A
GUIDE
TO
THE HISTORY OF SANDFORD AND MERTON
WITH
AN OUTLINE HISTORY OF INDIA.

Registered under Act XXV of 1867.

AHMEDABAD:

Printed at the Ahmedabad United Printing and General Agency Company (Limited) by Ranchorlal Gungaram at Mama's Haveli.

1880.

Price 12 annas.

નોટિસ.

નિચેની ચોપડીઓ સુરતમાં મી. કરસનદાસ નારણદાસ બુક સેલરની દુકાનેથી મળશે. સામટી ચોપડીઓ ખરીદનારે મજકુર માણસને જાતે મળીને અથવા પોસ્ટ પેઇડ કાગળથી બંદોબસ્ત કરી લેવો.

I	A Brief Sketch of the History of England 3rd edition	0—12—0
II	A Guide to the History of Sandford and Merton with an Outline History of India	0—12—0
III	A Guide to the Moral Class Book	0—12—0
IV	Meanings to Howard's second Book Part I	0— 6—0
V	Meanings to Howard's second Book Part II	0—10—0
VI	Meanings to H. Third Book (in press)	
VII	,, Poetry	0—4—0

૨૨૪૫

THE HISTORY

OF

SANDFORD AND MERTON.

His'tory *s.*(હિસ્ટરિ) Gr. historia a history. વાર્તા. Story.

Gen'tleman *s.* (જેન્ટલ્મન) *L.* genus a race. કુળવાન-પુરૂષ. A person well-born.

Consi'derable *a.* (કન્સિડરેબલ) *L.* con; sideo I sit. પુષ્કળ. Moderately large, great.

For'tune *s.*(ફૉર્ચ્યૂન)L.fortuna chance. પૈસો. Wealth, estate.

Propri'etor *s.* (પ્રોપ્રાયટર) L. proprius one's own. માલીક. An owner.

Sugar-planta'tion *s.* (શુગર-પ્લૅન્ટેશન) L. planta a plant. શેરડીનું ખેતર. An estate planted with sugar-canes.

Hav'ing resid'ed *p. p.* (રિઝાઇડેડ) L. re;sideo I sit. રહીને. Having settled-dwelt.

Abroad' *ad.* (ઍબ્રાડ) પરદેશમાં. In a foreign country.

Had come over, આવ્યો હતો.

For the pur'pose of, L. pro; pono I put. માટે. With the intention of, in order to.

Ed'ucating *ger.* L. e; duco I lead. કેળવણી આપવી. Instructing, training.

Excess'ively *ad.* (એક્સેસિવ્લિ) L.ex;cedo I go. અતિશય, ઘણોજ. Exceedingly.

Na'turally *ad.* (નૅચરલિ) L. natus born. જન્મથી. From birth, innately.

Good-na'tured *a.* (ગુડ-નેચર્ડ) સારાસ્વભાવનો. Of good disposition, mild in temper.

Iad been spoiled *vt.* L. spolio I strip off. છાકી ગયો હતો. Had been corrupted.

)ver-indulg'ence *s.* (ઓવર-ઇન્ડલજન્સ) L. in into; dulcis sweet. અતિશયલાડ. Excessive liberty.

Black-serv'ants *s.* હબસી ચાકરો-ગુલામો. Negro-servants.

To wait upon *inf.* ખીજમતમા રહેવાને To attend upon.

Were forbid'den *vt.* (for away and bid) ને મના કીધી હતી, ના કહીહતી. Were prohibited.

To contradict' *inf.* (કોન્ટ્રડિક્ટ) *L.* contra against ; dico I say. વિરુદ્ધ બોલવાને. To gainsay, to speak against.

Umbre'lla *s.* (અમ્બ્રેલા) *L.* umbra a shade. છત્ર. A canopy carried in the hand for sheltering the person from the sun or rain.

To keep the sun from him, તેનાપર સૂર્યનો તડકો ન આવે માટે. To shelter him from the sun.

Paid visits, *L.* video I see. મુલાકાત કરતો, મળવા જતો. Went to see, visited.

Play'-fellows *s.* સાથીઓ, રમનારા. Play-mates, companions in sport.

Complained' *vt.* (કમ્પ્લેઇન્ડ) L. con ; plango I strike. બડબડતો હતો. Murmered, grumbled.

Made (his)head ache, માથું દુખ્યું. Caused a head-ache.

Con'sequence *s.* (કોન્સિક્વન્સ) L. con ;sequor I follow. પરિણામ. Result.

Train'ing *s.* (ટ્રેઇનિંગ) L. traho I draw. ઉછેરવું. Breeding.

Sweet'-meats *s.* મીઠાઈ. Confectionaries made of sugar.

Unhap'py *a.* (અનહેપિ) અસંતોષી. Dissatisfied.

Would suf'fer *vt.* L. sub; fero I bear. ભોગવે. Would undergo, would endure.

A great deal of pain, ઘણુંજ દુઃખ. Extreme pain.
Me′dicine *s.* (મેડ્સિન-મેડિસિન) L. medico I heal. ઓસડ. Physic. [to cure him.
To make him well, પોતે સારો થવાને. To recover him,
Imposs′ible *a.* (ઇમ્પૉસિબલ) L. in not ; posse to be able. અશક્ય. Impracticable.
Impossible to give him, That cannot be given him.
Could be qui′eted *vt.* L. quiesco I rest. છાનો રહે. Could be soothed.
Com′pany *s.* (કમ્પનિ) L. con ; panis bread. મંડળી. Guests, number of persons.
Being helped, *ger.* પીરસવાને. Being served.
Insist′ed *vi.* (ઇન્સિસ્ટેડ) L. in into ; sisto I stand. આગ્રહ કરતો, હઠ કરતો. Urged-pressed earnestly.
De′licate *a.* (ડેલિકેટ) L. de ; lacio I entice. સારૂં. Dainty, nice.
Meat *s.* L. mando I chew. ખાવાનું. Food.
Oth′erwise *ad.*(other and wise) નહિંતો.Or else, if not.
Would disturb′ *vt.* (ડિસ્ટર્બ) L. dis ; turba a crowd. હેરાન કરે. Would trouble.
The whole table *s.* જમવા બેઠેલા સઘળા માણસો. All the persons at dinner.
At tea, ચાહ પીવાને. To drink tea.
To attend′ to *ger.* L. ad ; tendo I stretch. આપવાને, પાવાને. To help him.
Would scram′ble up *vi.* (સ્ક્રૅમ્બલ) ચઢી જતો. Would go on all fours, would climb up.
(would) Up–set′ *vt.* ઉંધાવાળતો. Overturn.
Pranks *s.* (પ્રૅન્ક્સ) ધાંધલ. Mischievous acts, frolics.

Disagree'able *a.* (ડિસઅ્ગ્રીઅબલ્) L. dis; gratia favour. અકારો, અપ્રિય. Displeasing, offensive. [Hazardous.

Dan'gerous *a.*(ડેન્જરસ) L.damnum loss. જોખમ ભરેલા.

Ac'cidents *s.* (ઍક્સિડન્ટસ) L. ad; cado I fall. અચાનક બનાવો. Unexpected events.

Frequently he cut himself with knives, વારંવાર તેને ચપ્પુ વાગતો. He wounded himself often.

Narrowly escaped being scalded to death, બળી મરતો મરતો બચ્યો. Had a hair-breadth escape from being burnt to death.

Ket'tle *s.* (કેટલ્) *Gr.* kotule anything hollow. દેગડી. A vessel used for boiling water or liquid.

De'licately *ad.* (ડેલિકેટિલ) લાડથી. Tenderly.

Was brought up, *vi.* ઉછેરાયો. Was bred up–nourished.

Cold *s.* સલેખમ. Catarrh (કટાર).

Sun *s.* તડકો. Sunshine, heat of the sun.

Threw into a fe'ver, થી તાવ આવતો. Made feverish.

Soil'ing *pr. p.* (સૉઇલિંગ) બગાડવા, મેલા કરવા, Dirtying.

Complex'ion *s.* (કૉમ્પ્લેક્શન) L. con; plecto I twist. અંગવર્ણ, કાંતિ. The colour of the skin.

Altogeth'er *ad.* સારાંશકે. On the whole.

It was not a mat'ter of surprise', L. super; and prehendo I take. એમાં કાંઇ નવાઇ જેવું નોહતું. It was not striking.

(could) Ci'pher *vi.* (સાઇફર) L. ciphrœ numeral marks. આંકડા માંડી હિસાબ ગણતો. Practise Arithmetic.

With ease, L. otium ease. સેહેલથી. Easily, freely.

(could) Bear *vt.* (બેર) ખમીશકતો. Endure.

Any degree' of fatigue', L. *de*; gradus a step. L.

fatigo I tire. અંશ માત્ર-જરા પણ થાક-શ્રમ. Even the least trouble.

Fret'ful *a.* (ફ્રેટ્ફુલ) ચિડિયો. Peevish, irritable.

Seat *s.* L. sideo I sit. રહેઠાણ, રહેવાની જગ્યા. Abode.

Plain *a.* L. planus smooth. સાદો. Simple.

Had been accus'tomed *vt.* (અકસ્ટમ્ડ).ટેવ પડી હતી. Had been habituated.

Pas'ture *s.* (પૅસ્ચર)L. pasco I feed. ચરણ,ચરવાની જગ્યા. Pasturage, grazing-ground. [brisk.

Ac'tive *a.* (ઍક્ટિવ) L. ago I do.ચાલાક,ચપલ.Nimble,

Hard'y *a.* (હાર્ડિ) મજબૂત, દૃઢ. Firm, strong.

Bloom'ing *a.* (બ્લૂમિંગ) ચઢતા લોહી વાળો. Healthful.

Coun'tenance *s.* (કાઉન્ટિનન્સ) L. con; teneo I hold. સુરત, ચેહરો. Look.

Was out of tem'per, L. tempero I govern. મિજાજ જતો, આકળો પડતો. Lost temper.

Oblig'ing *pr. p.* (ઑબ્લાઇજીંગ) L. ob; ligo I bind. આભાર-ઉપકાર કરવો. Doing a favour to.

(would) Prac'tise *vt.* (પ્રેક્ટિસ) L. prasso I do. કરતો. Do habitually, perform,

Feel'ings *s.* (ફીલિંગ્ઝ) લાગવું તે. Perceiving.

To express' *inf.* (એક્સપ્રેસ) L. e; premo I press. કહી દેખાડવાને, દર્શાવવાને. To declare, to indicate.

Suf'ferings *s.* (સફરિંગ્ઝ) L. sub ; fero I bear. વેદના. Pain, distress. [the hand.

To stroke *inf.* પંપાળવું,હાથ ફેરવવો.To rub gently with

They were at work, તેઓ કામ કરતા હોય. They were busy. [the oak-tree.

A'corns *s.* (ઍકાર્ન્સ) ઓક નામના ઝાડનું ફળ. The fruit of

Pigs *s.* ડુક્કરના બચ્ચાં. Young sows or boars.

Would fol'low *vt.* પાછળ-પછવાડે જતા.Would go after.
Sup'perless *a.*(સપરલેસ) વાળુ કરેચા વગર. Without supper.
Ro'bins *n.* (રોબિન્ઝ) L. rubeo I am red. ચલ્લી.
Unfed' *a.* (અનફેડ) ખાધા વગરના, ભૂખ્યા. Hungry.
Toads *s.* (ટોડઝ) દાંતવનાના દેડકાં, મેંડક.
Spiders (સ્પેડર્સ).કરોળીયા.
Destroy' *vt.* (ડિસ્ટ્રોય) L. de ;struo I build.મારી નાંખે છે. Kill. [never hurt.
Were safe *vi.* L. salvus safe. નિર્ભય રહેતા. Were
Right *s.* L. rectus right. હક. Just claim.
Sen'timents *s.*(સેન્ટિમેન્ટસ) L.sentio I feel. વિચાર,લક્ષણ. Thoughts or opinions.
Fav'ourite *s.* (ફેવરિટ) L. faveo I fondle. વાહાલો. A person greatly beloved.
Cler'gyman *s.* (ક્લર્જિમન) Gr. kleros a lot. પાદરી, દીક્ષા પામેલો ખ્રિસ્તિ ધર્મોપદેશક. An ordained minister.
Párish *s.* (પૅરિશ) Gr. para beside; oikos a house. "પાર્સન" નામના ધર્માધિકારીનો લત્તો. Territorial division of a priest.
Affec'tion *s.*(અફેક્શન) L.ad ;facio I do.પ્રિતી, હેત.Love.
So parti'cular *a.* (પર્ટિક્યુલર) L. pars a part. આટલી બધી. So great.
Reá liness *s.* (રેડિનેસ) ચપળતા. Quickness.
Oblig'ing *a.* (ઑબ્લાઇજીંગ) L. ob; ligo I bind.ઉપકારી. Doing good.
Was disconteut'ed *vt.* (ડિસ્કન્ટેન્ટેડ) L. dis, con ;tendo I stretch. નાખુશ થતો.Was dissatisfied-displeased.
Plum'-cake *s.* (પ્લમ-કેક) કચોરી.
Would expose' to *vt.* (એક્સપોઝ) L.ex ; pono I put.

અવસ્તામાં લાવે. Would subject, would lay open to.
Whip′ping *s.* (વ્હિપિંગ) ચાબકાનો માર. Lash.
Hes′itated *vi.* (હેઝિટેટેડ) L. hœreo I stick. આચકો ખા-
તો. Delayed. [out.
Declar′ing *pr.p.* L. de; clarus clear. કહી દેવું. Saying
Became acquaint′ed *vi.* (ઍક્વેઇન્ટેડ) L. ad; cognitus
known. ઓળખાણ થઈ. Was introduced.
Fine *a.* નિર્મળ. Clear. But′terfliess. (બટરફ્લાઇઝ) પતંગિયા.
On a sud′den, (સડ્ન્) એકદમ. At once.
Start′ed *vi.* નીકળી આવ્યો. Moved suddenly, came out.
Coiled *vt.* (કૉઇલ્ડ) L. colligo I gather. વિંટલાઈ ગયો,
ચુડ ભેરવી. Wounded itself.
May imag′ine *vt.* (ઇમેજીન) L. imago an image. કલ્પના
કરી શકો. May conceive.
Fright *s.* (ફ્રાઇટ) ધાસ્તિ. Sudden and violent fear, terror.
Shriek′ing *pr. p* (શ્રીકિંગ) ચીસ પાડતી. Screaming.
Ag′ony *s.* (ઍગનિ) Gr. agonia a contest. અતિવેદના.
Extreme pain.
Ter′ror *s.* (ટેરર) L. terreo I frighten. ભય, ધાસ્તી.
Violent fear, consternation.
In an agony of terror, ભયના અતિકષ્ટમાં. In an extreme
pain caused by terror.
Did not dare to stir, ચસકવાની-ખસવાની હિંમત ચાલેલ
નહીં. Did not venture to move, had no courage
to leave the place.
Was sob′bing *vi.* ડસકે ડસકાં ખાઈ રડતો હતો. Was sigh-
ing with deep sorrow or with tears.
Pit′eously *ad.* (પીટ્યસ્લિ) L. pius pious દયામણીરીતે. In
such a way as would excite pity.

Made aware′ *vi.* જણાવ્યું. Made known to.

What the matter was, શું થયું. What had happened, what had taken place.

Courágeous *a.*(કરેજસ) L. cor heart. હિંમતવાન. Bold, daring.

Spi′rit *s.* (સ્પિરિટ) L. spiro I breathe. સ્વભાવ.Ardour.

Dexter′ity *s.* (ડેક્સટેરિટિ) L. dexter the right hand. અંગચાપલ્ય, ચાલાકી. Physical activity and skill, cleverness.

Resolu′tion *s.* (રેઝોલ્યૂશન) L. re; solvo I loose. મનની દ્રઢતા. Firmness.

Tore (from) *vt.* ખેંચી કાઢ્યો. Pulled off by violence.

Breath′less *a.* (બ્રેથલેસ) હાંફતા હાંફતા,દમનમાય તેમ. Out of breath, spent with labour.

Tommy was recov′ering his spirits,ટામીને ભાન આવતું હતું. Tommy was coming to himself again.

Deliv′erer *s.* (ડિલીવરર) L. de; libero I free. જીવબચાવનાર. Preserver.

Im′pulse *s.* (ઇમ્પલ્સ) L. in into; pello I drive. ઉભરો, આવેશ. Emotion, influence acting on the mind.

Dar′ling *s.* (ડાર્લિંગ) લાડકું, વહાલું. One dearly beloved, favourite. Was hurt *vi.* વાગ્યું. Was injured.

Mam′ma *s.* (મમા) મા, જીજી.

Ug′ly *a.* (અગ્લિ) કદરૂપું, બેડોળ. Hateful, offensive to the sight.

Would have bitten *vi.* કરડી ખાધો હોત. Would have stung.

(had) Pulled off *vt.* ખેંચી કાઢ્યો. Torn off.

No, Thank you, ma′am, ના માજી, માફ કરો. Excuse me, lady.

Will want *vt.* કામ પડશે. Will require my presence.

Who is your father, તારા બાપનું નામ શું.

Sweet *a.* પ્યારા. Dear, kind.

Bot′tom *s.* (બૉટમ્) તળેટી. Foot, the lowest part.

Despatched′ *vt.* (ડિસ્પૅચ્ડ) L. de. spatior I go. મોકલ્યો. Sent off.

Entertained′ *vt.* (એન્ટર્ટેઇન્ડ) L. inter ; teneo I hold. આણંદ પમાડ્યો, ખુશ કીધો. Diverted, amused.

Harry was now in a new scene of life, હૅરિ હવડા એક નવીજ દુનિયામાં પડ્યો. Harry now entered a new phase of the world.

Splen′did *a.* (સ્પ્લેન્ડિડ) L. Splendeo I shine. મોટા સ-ણગારેલા. Showy, magnificent.

Was conduct′ed (through) *vt.* (કન્ડક્ટેડ) L. con; duco I lead. બતાવવામાં આવ્યા. Was led, Was shown into.

Cur′tains *s.* (કર્ટન્ઝ) L. cortina a circle. પડદા.

Frame *s.* ચોકઠું. Anything made to inclose or surround.

Ni′cest *a.* અત્યંત મધુર. Most delicious-dainty.

Carved *a.* નકશી કોતરેલા. Engraved.

Induced′ *vt.* (ઇન્ડ્યૂસ્ડ) L. in into; duco I lead. સમ-જાવ્યો, લલચાવ્યો. Prevailed on.

Endear′ing *a.* (એન્ડીઅરિંગ) (en to make and dear) મીઠું, હેત ભરેલું. Loving. Kind′ness *s.* વહાલ. Affection.

Asto′nishment *s.* (ઍસ્ટૉનિશમેન્ટ) L. ad ; toneo I am struck. આશ્ચર્ય, વિસ્મય. Amazement.

Could conceal′ *vt.* (કન્સીલ) L. con; celo I hide. છુપા-વી શકી. Could hide.

Disappoint′ment *s.* (ડિસૅપૉઇન્ટમેન્ટ) L. dis, ad; punc-tum a point. નાખુશી. Failure of expectation.

Fi′nery *s.* (ફાઇનરિ) L. finis a limit. ડાકમાક. Show, showy articles of dress. [અસર. Effect.

Impres′sion *s.* (ઇમ્પ્રેશન) L. in into; premo I press.

(to) Eye *inf.* ધ્યાનથી જોતો. To observe, to watch narrowly. Add′ed *vt.* આગલ-વધારે બોલી. Said further.

Besides′ *prep.* ઉપરાંત, અને વળી. Over and above, in addition to.

With all my heart, ખરાદીલથી. Heartily, sincerely.

Will rob *vt.* L. rapio I carry off. લઇ-છીનવી લઇશ. Will deprive (me) of.

Sim′pleton *s.* (સિમ્પલ્ટન) L. sine without; plico I fold. મૂર્ખા, ભોલીઆ. A silly fellow, a person of weak intellect.

Uncom′fortable *a.* (અનકમ્ફર્ટેબલ) L. un, con ; fortis strong. બેચેન, અસ્વસ્થ. Uneasy.

Minds *vt.* L. mens the mind. દરકાર રાખેછે. Pays attention to, pays regard to. [વિચાર,ટીકા. Remarks.

Observátion *s.* (ઑબ્ઝર્વેશન) L. ob ; servo I keep.

Scold′ing *s.* (સ્કોલ્ડિંગ) ઠપકો, ધમકી. A sharp rebuke.

Awk′wardness *s.* (ઑકવર્ડનેસ) અનાડીપણું, મૂર્ખાઇ. Want of dexterity, clumsiness. [palatable.

Sweet and pleásant *a.* સ્વાદિષ્ટ અને મીઠો. Fresh and

Shall grow *vi.* થઇશે. Shall become.

Pee′vish *a.* (પીવિશ) ચીડીયો, મીજાજી. Habitually fretful, irritable. Vexed *a.* (વેક્સ્ડ) રીશાળ. Provoked.

Upon my word, ખરેખર. I affirm, I assert.

Philos′opher *s.* (ફિલૉસોફર) Gr. philos a friend; sophia wisdom. પંડિત, જ્ઞાનિ. One versed in philosophy, a very wise man.

Shall be obliged′ *vt*, (ઑબ્લાઇજ્ડ) L.ob; ligo I bind. આભારી થઇશું. Shall be grateful-feel grateful to.

He grows a great boy, તે મ્હોટો થતો જાયછે. He grows up.

Is afraid of him.તેનાથી બ્હીએછે.Is overawed by him.

Well said, રંગછે, શાબાસ. Well done, bravo.

Deserve′ to be, L. de; servo I keep. થવાને લાયક છે. Are worthy of becoming.

To plough *ger*. ખેડવાને. To till the ground.

Liv′ing *s*. પોષણ, ઉપજીવિકા. Livelihood, means of subsistence.

Difference *s*.(ડિફરન્સ) L. dis; fero. I bear. તફાવત, ફેરફ. Distinction, dissimilarity. [low tone-voice.

Whis′pered *vt*. (વ્હિસ્પર્ડ) ધીમેથી બોલી. Spoke in a

Contempt′uously *ad*. (કૉન્ટેમ્પ્ચ્યુઅસ્લિ) L. Con; temno I despise. તિરસ્કારથી, અનાદરથી. Disdainfully.

Advan′tage *s*. (ઍડ્વૅન્ટેજ) લાભ. Superiority.

On the side of our son, આપણા છોકરાના પક્ષમાં. On behalf of our son.

Rides (among) *vi*. ઘોડો હાંકેછે-ચલાવેછે.Tramples upon.

Shoots *vt*. (શૂટ્સ) તીરથી-ગોળીથી મારી નાંખેછે. Strikes with anything shot, kills.

Poul′try *s*. (પોલ્ટ્રી) મરઘાં, કુકડાં. Domestic fowls.

Dislikes′ *vt*. ધિક્કારેછે. Hates, regards with aversion.

To his face, મ્હોડે, સમક્ષ. In his presence.

As to that, તેને વાસ્તે તો. As regards that.

I should have nothing for them to do, તેઓને બતાવવાને મારી પાસે કંઈ કામ નહી હોય.

I had rath′er have been at home, હું ઘેર રહ્યો હોત તો

આંરૂ. It would have been better if I had stayed at home.

Was troubled *vt.* (ટ્રબ્લ્ડ) L. turba a crowd. માંથા ફેાડ પડી. Was annoyed-vexed.

As if, જાણે. So to speak

There was so much to-do. એટલી બધી ગડબડ કરી રહ્યા હતા. There was so great an ado.

It would never have been over, એ કદી પુરૂં થશે નહીં. It would never end-finish.

At Mr. Merton's, મી. મર્ટનને ઘેર. At the house of Mr. Merton. [વાતચીત. Talk.

Conversa'tion *s.* (કાન્વર્સેશન) L. con ; verto I turn.

In the mean'time. L. medius middle. એટલામાં, તે દરમ્યાનમાં. In the while-interval [admitted.

Acknowledged *vt.* (અૅક્નાલેજ્ડ) માન્યું, કબુલ કીધું. Owned.

Open'ness of tem'per, નિષ્કપટી સ્વભાવ. Candon.

Was struck with *vt.* (સ્ટ્રક) વિસ્મયથઈ. Was impressed strongly, was surprised at.

General good nature of (his) cha'racter, Gr. charasso I cut. સઘળી રીતિના તેના સારા લક્ષણ.

Contend'ed *vi.* (કન્ટેન્ડેડ) L. con; tendo I stretch. વાદ કીધેા, કહ્યું. Argued, affirmed. [Coarseness.

Gross'ness (ગ્રાસનેસ) L. crassus thick. હલકાઈ.

Vulga'rity *s.*(વલ્ગારિટિ) L. vulgus the common people. અધમપણું. Meanness.

Disting'uished *vt.* (ડિસ્ટિંગ્વિશ્ડ) L. dis; stinguo I mark.જૂદા પાડતી, ઓળખાવતી. Separated, marked out.

Per'sons of fashion, (ફેશન) L. facioI make. મ્હેાટાલેાકેા. Fashionable persons, persons observant of the

customary mode. [રીતે. On the other hand.
On the contrary, L. contra against. એથી ઉલટું, બીજી
Declared' vt. L. de; clarus clear. કહ્યું, જણાવ્યું. Made known, gave (his) opinion.
Would do so much hon'our, એટલું બધું શોભાવે. Would be so great a set off. [High, raised.
El'evated a. (એલીવેટેડ) L. e; levo I raise ઉંચો, શ્રેષ્ઠ.
Situa'tions s. (સિચ્યુએશન્સ) L. situs a site. સ્થિતિના લોક. People of high positions.
Supe'rio'rity s. (સુપિરિઑરિટિ) L. super above. શ્રેષ્ઠતા. Pre-eminence, excellence.
The seat must be placed in the mind, થાનક મનછે. The mind is the place of.
Dig'nified a. (ડિગ્નિફાઇડ) L. dignus worthy. ઉંચા, ઉમદા. Noble, exalted.
Supérior a. (સુપીરિયર) શ્રેષ્ઠ. Pre-eminent.
Univers'al a. (યુનિવર્સલ) L. unus one ; verto I turn. સઘળાની સાથેની. Towards all.
Court'esy s. (કર્ટસિ) સભ્યતા,વિવેકતા. Civility, politeness.
Con'stitute vt. (કૉન્સ્ટિટ્યૂટ) L. con; statuo I place. થી મળીને થવું-હોવું. Make up.
Are want'ing vi. હોતા નથી. Are deficient, are not to be found.
Absurd' a. (ઍબ્સર્ડ) L. ab; surdus deaf. ઉલટું (અકલ -બુદ્ધીથી) મૂર્ખાઇ ભરેલું. Foolish.
Can be supplied' with vt. L. sub; pleo I fill. મળી શકે. Can be furnished
Affect'ed tones of voice. L. ad; facio I make. ડોળ ઘાલેલી બોલવાની રીત. Assumed (artificially) tones,

pretended way of addressing.

Extrav'agant *a.* (એક્સ્ટ્રેવેગન્ટ) L. extra; vagor I wander. ખરચાળ. Expensive, costly.

Modes of dress, L. modus a measure. પોશાક પેહેરવાની રીત-ઢબ. Ways of dress.

Cannot help asserting. (અસર્ટિંગ) L. ad; sero I join. કહ્યા વગર રેહેવાતું નથી. Cannot refrain from declaring, cannot but declare.

Se'riously *ad.* (સીરિયસ્લિ) L. serius serious. ખરાબખાવથી. Gravely, without levity.

Pea'sant *s.* (પેઝન્ટ) L. pagus a village. ખેડુત. Farmer.

Seeds *s.* બી, મૂળ, તત્વ. First principles, origines.

Gentil'ity *s.* (જેન્ટિલિટિ) L. gens a race. ખરી સભ્યતા. Dignity of birth, politeness of manners.

May possess' *vt.* (પઝેસ) મા હેાય. May hold-have.

Accom'plishment. *s.* (અકંપ્લિશમેન્ટ) L. ad, con; pleo I fill. લક્ષણ, ગુણ. Acquirements.

Will fall bel'ow, થી ઉતરશે. Will be inferior to, will be surpassed by.

In any respect', L. re; specto I look. કોઈભી બાબતમાં. In any way.

Firm'ness *s.* (ફર્મનેસ) L. firmus firm. નિશ્ચય દ્રઢતા. Positiveness, resoluteness stability.

Objec'tion *s.* (ઑબ્જેક્શન) L. ob; jacio I throw. હરકત, વાંધો. Adverse reason.

Consent'ed *vi.* (કન્સેન્ટેડ) L. con; sentio I feel. કબૂલ કીધું. Agreed, assented.

Reluc'tantly ad, (રિલક્ટન્ટલિ) L. re; luctor I struggle. નારાજીથી, નાખુશીથી. Unwillingly, against wish.

To part with, વખુટા–છુટા પડવાને. To be separated from.

Accord'ingly ad. (એકાર્ડિંગ્લિ) L. ad; cor the heart. એપરથી. Hence.

Was invit'ed *vt.* (ઇન્વાઇટેડ) L. in into; vito I call બોલાવ્યો, Was asked to an entertainment.

Took an opportu'nity, (ઑપર્ચ્યુનિટિ) L, ob; portus a port. તકસાધી. Embraced–took advantage of an opportunity.

Propos'al *s.* (પ્રપોઝલ) L. pro; pono I put. વિચાર મનસુબો જણાવવો તે. Offer.

Assur'ing *pr.p.* (એશ્યુરિંગ) L. ad; securus secure. વચન આપવું. Promising.

Return' *s.* (રિટર્ન) બદલો. Reward, recompense.

Within the bounds of fortune, દોલતના ગજા પ્રમાણે.

There was no return within the bounds of his fortune which he would not willingly make. મારી દોલતના ગજા પ્રમાણેનો એવો કોઈબી બદલો નથી કે તે હું ખીશીથી નહી આપું.

Improvément *s.* (ઇમ્પ્રૂવમેન્ટ) સુધારો. Advancement, progress towards.

Ob'jects *s.* (ઑબ્જેક્ટસ) બાબત. Things.

Import'ance *s.* (ઇમ્પાર્ટન્સ) જરૂરીઆત, અગત્ય. Moment, consequence.

Par'don me, L. per; dono I give. બેઅદબી માફ કરો. Excuse me.

Interrupt' *vt.* (ઇન્ટરપ્ટ). L. inter; rumpo I break. વચમાં બોલ્યું. Stop by interfering.

Am content'ed *vi.* (કન્ટેન્ટેડ) ખુશીછું, રાજીછું. Am agreed.

To improve' *inf.* (ઇમ્પ્રૂવ) L. in into; probo I prove. સુધારવું. To mend, to make better.

Cir′cumstance *s.* (સરકમ્સ્ટન્સ) L. circum round ; sto I stand. બીના, બાબત. Thing, main point.

Indispens′able *a.*(ઇન્ડિસ્પેન્સેબલ) L.in,dis;pendoI weigh. ઘણીજરૂરની, અનિવાર્ય. Absolutely necessary,

Approve′ of *vt.* (અપ્રુવ) L. ad; probo I prove. પસંદ પડે, ગમે. Like, are pleased with. [maturity.

Have grown up, વધી ગઈ છે. Have come to

To be al′tered, L. altus another. બદલાવવાની.To be changed.

Authority *s.* ((ઑથૉરિટિ I. augeo I increase. સત્તા, અધિકાર. Power, control.

In the light of, તરીકે, ના રૂપમાં. In the capacity of.

However ad′verse, L. ad ; verto I turn. ગમે તેટલી પણ અણગમતી-વિપરીત. Howsoever displeasing.

Generos′ity *s.* (જેનરૉસિટિ) L.genus race. ઔદાર્ય મ્હોટું મન. Nobleness of soul, magnanimity.

Vícarage *s.* (વિકારેજ) L. vicarius. ધર્મોપાધ્યાયનું સ્થળ. The benifice of a vicar.

Direct′ly *ad.* (ડિરેક્ટ્લિ) L. de; rego I rule. પાંસરા, તરતજ. Instantly, momently.

Hoe *s.* (હો) પાવડો. Spade *s.* (સ્પેડ) ચાંચવો.

Set to work, કામ કરવા લાગ્યા. Began to work, commenced working. [quiring.

Procur′ing *pr. p.* (પ્રોક્યુરિંગ) મેળવવો. Obtaining, ac-

Plot of ground, જમીનનો કકડો. Piece of ground.

Raises *vt.* ઉગાવે છે. Grows.

Will fare the best,સૌથી સારૂં ભોજન મળશે.

Will mark out *vt.* કહાડી આપું, નિશાન કરી આપું. Will allot, will point out.

Próduce *s.* (પ્રોડ્યૂસ) L. pro ; duco I lead. ઉપજ, પાક.
Product, growth.
Sulk'ily *ad.*(સલ્કિલિ)ચીઢીને,ગુસ્સાથી. Sullenly, morosely.
Plough'-boy *s.* (પ્લાઉ બૉય) ખેડુતનો છોકરો.
Just as you please. જેવી તારી મરજી. Do as you like.
Who are not above being use-ful.જેઓ મેહેનત કરનારાના વર્ગ કરતાં ચઢિયાતા નથી. Who are not too elevated to be useful. [tinue working.
To leave off, છોડીદેવું, બંધ કરવું. To cease-discon-
Sum'mer-house (સમર-હાઉસ) કાચનું ઘર. A house in a garden to be used in summer.
Cherries *s.* (ચેરીઝ) L. ceracus. એક જાતના ફળ.
Could restrain'*vt.*(રિસ્ટ્રેન) L.re; stringo I bind.દબાવી શક્યો. Could suppress-keep down-control.[Anger.
Pas'sion *s.* (પૅશન) L. patior I suffer. ઉભરો, ગુસ્સો.
Burst into a violent fit of sobbing. જોરથી ડસ્કે ડસ્કાં ભરવાલાગ્યો. Began to sigh very bitterly.
Cooly *ad.* ધીરા રેહીને, ઠંડે પેટે. Calmly.
Discon'solately *ad.* (ડિસ્કૉન્સૉલેટિલ) L. dis, con; solor I comfort.ઉદાસપણાથી.In a dejected spirit,sadly.
With all my heart.મારી ઘણીજ ખુશીની સાથે. Sincerely.
Agree'able *a.* (ઍગ્રીએબલ) ગમતું, પસંદ પડતું. Pleasing.
Distinct'ly *ad.* (ડિસ્ટિંક્ટલિ) L. dis; stin guo I mark. સ્પષ્ટ રીતે. Clearly.
Hésitating *ger.* (હેઝિટેટિંગ) L. hæreo I stick. અાચકો ખાઈને, અચકીને. Stopping.
Pronounc'ing *ger.* (પ્રોનૉન્સિંગ) L. pro; nuncio I tell. ઉચ્ચાર કરીને. Uttering. [manner, thus.
As fol'lows, નિચે મુજબ-પ્રમાણે. In the following

Cor′ner *s.*(કોર્નર)L.cornu a horn. ખૂણો.A retired place.
Nest of ants, કીડીઓનું દર. A hole for ants to live in.
Were employ′ed *vt.* (એમ્પ્લોયડ) L. in into ; plico I fold. કામે લાગો હતી. Were engaged–occupied.
Draw′ing *pr. p.* (ડ્રાઇંગ) ખેંચી લઇ જવું. Pulling along, carrying. [a garden.
A bed of flowers, ફુલનો કયારો. A plot of ground in
A great num′ber of flies, અગણીત માંખીઓ. A great many flies, a collection of flies.
Used to be sporting, રમ્યાકરતા, રમતા. Were accustomed to play about. [sound.
Hum′ming *pr.p.* (હમિંગ) ગણગણવું. Making a buzzing
Divert′ing (themselves) *pr. p.* (ડાઇવર્ટિંગ) L. dis; verto I turn. ગમત કરતા. Amusing, entertaining.
To observe′ *inf.* (ઑબ્ઝર્વ) L. ob; servo I keep. નિહાળીને જોવું. To notice with care.
Expressed′ (himself) *vt.* (એક્સપ્રેસ્ડ) L. ex ; premo I press. કહ્યું, બોલ્યો. Made his opinions known.
All day long, આખો–સઘળો દીવસ. For the whole day.
(are) Enjoy′ing *vt.* (en and joy) ઉપભોગ કરેછે. Deriving pleasure from, taking pleasure. [phere.
Fine weather, (વેધર) વાદળાં વિનાનો હવા. Pure atmos-
Extremély *ad.* (એક્સટ્રીમ્લિ) L. extremus extreme. અતિશય. Exceedingly, excessively.
Grew *vi.* થઇ. Became.
The sun was scarcely seen to shine. સૂર્યતો ઉગતો જણાયજ નહીં. The sun seldom shone.
Chill *a.* (ચિલ) શીતલ, ઠંડી. Cold.
Frosty *a.* (ફ્રૉસ્ટિ) પાણીનું બરફ કરી નાંખે એવી.

The nights became chill and frosty, રાત્રે ત્હાડ અને બરફ પડવા લાગ્યું.

He could not help pi'tying, તેને દયા ઉપજ્યા વગર રહી નહીં. He could not but feel pity for, could not but show a compassionate heart.

Provi'sions *s.* (પ્રાવીઝન્સ) L. pro; video I see. ખાવાનું. Stock of food.

Had been búsy *vi.* ઉદ્યોગ કીધો હતો. Had worked, had led a busy life.

Were too i'dle to work, એટલા આળસુ કે કામ કરેજ નહીં. Were so indolent that they would not work.

In provi'ding against' the win'ter, શિયાળા ખાતે ખોરાકની તજવીજ કરી રાખવામાં. In procuring supplies for the winter.

Warm weather, ઉનાળાની ઋતુ. The spring.

We will take a walk. આપણે ફરવા-હરવા ખાવા જઇએ. We will go out for an airing.

Ram'bled *vi.* (રૅમ્બલ્ડ) L. re; ambulare to go. ફરતા હતા. Wandered, roved.

Returns' *vi.* પાછી બેસસે-આવશે. Sets in again, reappears.

Made Harry (to) take notice of, હરિને ધ્યાનમાં રાખવાને કહ્યું. Directed Harry's attention to.

Quálities *s.* (ક્વૉલિટીઝ) L. qualis of such a sort. ગુણ. Properties.

Ber'ries *s.* (બેરીઝ) બોર જેવું ઠળિયાવાળુ ન્હાનું ફળ, બોર.

Bore *vt.* ઉપર થતાં-આવતાં, ઉગતાં. Brought forth, produced.

Pur'ple *a.* (પર્પલ) જાંબુઆ રંગના.

Po'isonous *a.* (પૉઇઝનસ) L. poio I drink. ઝેરી. Having the qualities of poison, venomous.

Vi'olent *a.* (વાયોલન્ટ) અતિશય, ઘણુંજ. Extreme.

Night'shade *s.* (નાઈટશેડ) ભાંયરિંગણી.

Dead'ly *a.* (ડેડ્લી) જીવલે એવું, પ્રાણહારી.Destructive.

Rávenous *a.* (રેવનસ) L. raven prey.'ફાડીખાનારો. Furiously voracious.

Kite *s.* સમડી. A bird of the hawk kind.

Prey upon others. બીજાનો શિકાર કરી ખાયછે. Feed by killing other animals.

Shout'ing *pr.p.* (શાઉટિંગ) બૂમ પાડતો. Uttering a sudden and loud outcry.

Chick'en *s.* (ચિકન્) મરઘીનું બચ્ચું. The young of a hen.

Ter'ribly hurt, પુષ્કળ વાગેલું. Seriously injured.

See, how he bleeds and hangs his head, જુઓ, કેટલું બધું લોહી નિકળેછે અને એનું માથુ નમી ગયલું છે.

To providé for himself', પોતાનું પુરૂં કરી શકવાને. To procure food-supplies for himself.

Has been sulking about,મોં ચડાવીને આમતેમ ફરતો હતો.

Too fine a gentleman to work, એવા ઉત્તમ ગ્રહસ્થ છો કે કામ કરતા નથી.So fine a gentleman that you would not work.

Retired' *vi.* (રિટાયર્ડ) L. re; traho I draw. ગયો. Withdrew.

As if his heart would break. છાતી ફાટ. Piteously.

Pas'sion *s.* (પેશન) L, patior I suffer. ગુસ્સો. Anger.

Ill' temper *s.* મિજાસ, તામસ. Irritation.

To be sure, બેશક. Undoubtedly.

Have been working hard for, સખત-ભારે મેહેનત કરેછે. Have been toiling.

They had scarcely begun, તેઓએ શરૂ કીધું કે તરત. No sooner had they commenced than, immediately after they had begun.

Minded' *vt.* ધ્યાન આપ્યું. Headed. [hand, to use.
To hand'le *inf.* (હેન્ડલ) સહાવું, વાપરવું. To hold by the
Hit *vt.* માર્યું, વગાડ્યું. struck. [was finished-done.
Their work was o'ver. તેઓનું કામ પુરૂં થયું. Their work
Expert' *a.* (એક્સપર્ટ) હોશીયાર, ચતુર. Skilful, dexterous.
Deli'cious *a.* (ડેલિશ્યસ) L. delicio I delight. સ્વાદિષ્ટ. Delightful-sweet to the taste, palatable.
Ex'ercise *s.* (એક્સરસાઇઝ) L. ex; arceo I drive. અંગ-કસરત, મ્હેનત. Action with the body, exertion.
Health'y appetite (હેલ્થિ-ઍપીટાઇટ્) L. ad; peto I seek. આરોગ્ય વર્ધક ભૂખ. [ed eating.
They had done eat'ing, ખાઈ રહ્યા. They had finish-
Ashamed' *a.*(અશેઇમ્ડ) સરમીંદો. Affected by shame, pale.

The Gentleman And The Basket Maker.

Bas'ket-maker *s.* (બાસ્કેટ-મેકર) વાંસ ફોડો. One who weaves baskets.
Dis'tant *a.* (ડિસ્ટન્ટ) આઘું, દૂર. Remote, far off.
Amus'ing (himself) L. ad; musa a muse. ગમત કરવી. Diverting.
To wait upon' him, તેની ચાકરીમા-હાજરીમા રહેવાને. To attend on him, to serve him.
In'solent *a.* (ઇન્સલન્ટ) L. in not; saleo I am accustomed. ગર્વિષ્ઠ, મગરૂર. Proud and haughty, overbearing.
Caprícious *a.* (કપ્રીશ્યસ) L. capra a goat. તુરંગી, સ્વચ્છંદી. Whimsical, freakish, changeable.
Indus'trious *a.* (ઇન્ડસ્ટ્રિયસ) L. indu within; struo I build. ઉદ્યોગી. Diligent, assiduous.
Livélihood *s.* (લાઇવ્લિહુડ) ગુજરાન. Living, maintenance, means of subsistence.

Rushés *s.* (રશીઝ) નાગરમોથ. A sort of plant.

Close *ad.* પાસે, નજીક. Near, hard by.

Had no oth'er bed. સુવાને બીજી જગાહ નહોતી.

Remains' *s.* (રિમેઇન્ઝ) L. re; maneo I remain. શેષ, બાકી રહેલો ભાગ. Remaing part, remainder.

Content'ed *a.* (કન્ટેન્ટેડ) L. con; teneo I hold. સંતોષી. Satisfied with condition, easy in mind.

Co'arsést *a.* (કોર્સેસ્ટ) નજીવું. Grossest, meanest.

His labour gave him so good an appetite, એની મેહેનતથી એવી કકડીને ભૂખ લાગતી. Owing to work he became so very hungry.

Fare *s.* (ફેર) ખાવાનું, અન્ન. Food.

Would have soundly slept, ઘસઘસાટ ઉંઘત. Would have been in profound sleep- sound sleep.

Good and virtuous, ભલા અને સદાચારી. Honest and well-behaved.

Deal'ings, *s.* (ડીલિંગ્ઝ) વેહવાર, લેવડ દેવડ. Business,inter-course.

Accus'tomed *a.* (અકસ્ટમ્ડ) ટેવ પડેલો. Habituated, being in the habit of.

(was)Beloved *vi.*((બિલવેડ) (be and loved) વાહલો.Loved.

(was) Respect'ed *vt.* ((રિસ્પેક્ટેડ) L.re; specto I look. માન પામતો. Honoured, esteemed.

Dish'es *s.* ((ડિશિઝ) ખાવાનું. Food served in dishes.

Slug'gard *a.* (સ્લગાર્ડ) આળસુ. Sluggish, lazy.

Glut'ton *s.* (ગ્લટન) L. glutio I glut. અકરાંતીઓ. One who eats to excess, a monstrous eater.

Spoke ill of him, તેનું ભુંડું બોલતા. Spoke bad-evil of him.

Behind' his back. તેની પુઠ પાછળ. In his obsence.

Sul'len *a.* (સલન) L. solus alone. ઉદાસ. Gloomy.

Mélancholly *ad.* (મેલન્કલિ) L. melas black ; chole bile. ખેદયુક્ત. Dejected.

Drove out in car'riage, ફરવા ગયો. Took a drive.

En'vy *s.* (એન્વિ) L. in not ; video I see. અદેખાઈ. Malice, ill-will.

Wove (baskets) *vt.* ગુંથતો. [family.

Low-born' *a.* (લો-બોર્ન) નિચ-હલકા કુળનો. Of low-mean

Bul'rushes *s.* (બુલરશિઝ) (bull large and rush) ગુંદડાની જાતનું ઘાસ. [uneasy in mind.

Discontent'ed *a.* (ડિસ્કન્ટેન્ટેડ) અસંતોષી. Dissatisfied,

Reflec'tion *s.* (રિફ્લેક્શન) L. re; flecto I bend. વિચાર. Thoughts. [To overcome-subdue passions.

To con'quer pas'sions, મનના વિકાર વશ કરવા-તાબે કરવા.

Deter'mined *vi.* (ડિટર્મિન્ડ) L. de; terminus a bound. મન સાથે નક્કી કર્યું. Made certain, resolved.

Design' *s.* (ડિઝાઇન) L. de; signo I mark. મતલબ, હેતુ Object in view, intention.

To set fire to, આગલગાડવાને, સલગાવવાને. To kindle.

Surround'ed *vt.* (સરાઉન્ડેડ) L. super; rond a round. Enclosed were on all sides.

Spread over, વધી ગઈ. Extended to.

Marsh *s.* (માર્શ) ઘાસવાળી ભીની જગા. A swamp.

The fire extended to cottage itself, ઘરપણ લઈ ઉઠ્યું. The cottage itself took fire.

To run out to save (his] life, જીવ લઈને નાસવું. To escape with his life.

Consumed' *vt.* (કન્સ્યૂમ્ડ) L. con ; sumo I take. બાળી નાંખ્યું, નાશ કીધો. Burnt up, destroyed.

Imag'ine *vt* (ઇમૅજિન) L. imago an image. ધારો, કલ્પના કરો. Think of, form a notion of.

Deprived′ of *a.* (ડિપ્રાઇવ્ડ) L. de; privus one's own. વિનાનો. Wanting of, divested of.

Had offend′ed *vt.* (ઑફેન્ડેડ) L. ob; fendo I strike. માઠું લગાડ્યું હતું. Had annoyed, had displeased.

Injust′ice *s.* (ઇન્જસ્ટિસ) L. in not; jus the right. અન્યાય, અધર્મ. Wrong.

He went on foot, પગે ચાલીને ગયો. He went walking.

Ma′gisrate *s.* (મૅજિસ્ટ્રેટ) L. magister a master. ફોજદારી અમલદાર. A public civil officer.

With many tears, પોકે પોકે રડીને. Weeping bitterly.

Pi′tiful *a.* (પિટિફુલ) L. pius pious. દયા ઉપજાવે એવી. Moving pity, exciting pity.

Or′dered to be brought, પકડી લાવવાને હુકમ કીધો. Ordered his arrest.

Wick′edness *s.* (વિકેડનેસ) પાપ. Crime, iniquity.

Of which he was accused, L. ad; causa a cause. જેનું તેનાપર તોહોમત મૂકવામાં આવ્યું હતું Which he was charged with.

Addressed′ *vt.* (ઍડ્રેસ્ડ) L. ad; dressum to dress. કહ્યું. Spoke to.

Has been puffed up, ફુલાઇ ગયોછે. Has been elated.

By the opi′nion (of), નાવિચારથી. With the thought of.

Import′ance *s.* મહત્વ. Greatness.

Has committed *vt.* (કમિટેડ) L. con; mitto I send. Has done, has perpetrated.

Flagra′nt *a.* (ફ્લેગ્રન્ટ) L.flagro I bunt. અતિદુષ્ટ, ઘોર. Heavy, Gross.

Vile *a.* (વાઇલ) L. vilus base. અધમ, નિચ. Base, low.

Ne′cessary *a.* (નેસેસરિ) L. ne not; cedo I yield. આવશ્યક, જરૂરનું. Requisite, essential.

Should consent' to *vi.* કબૂલ કરેા. Should agree-concede to, should comply with.

Have formed *vt.* રચ્યાછે. Have made–entertained.

Plan *s.* L. planus plain.યુક્તિ, ગોઠવણ. Design, project.

I am entirely ruined, હું ચોગરદમથી પાયમાલ થયેાછું. I am ruined on every side, I am almost undone.

Mor'sel *s.* (મારસલ) L. mordeo I bite. કકડો. A piece, mouth-ful.

Should rejoice *vi.* (રિજ્વાઇસ) આનંદ પામીશ. Should feel joy, should be delighted. [kindness.

Human'ity *s.* (હ્યુમનિટિ) L. homo a man. કરૂણા, દયા.

To prevent' *inf.* (પ્રિવેન્ટ) L. pre; veneo I come. અટકાવવો. To hinder.

Or'dered to be taken. મોકલાવી દીધા. Sent them over.

Sa'vage *a.* (સૅવેજ) L. silva a wood. જંગલી, નિર્દય. Wild, cruel, merciless

Fish'ing *s.* મછીમારનુંકામ. Art of catching fish.

Were set *vi.* મૂકવામાં આવ્યા. Were landed, were placed.

Crowd'ed in great num'bers, ટોળાબંધ એકઠા થયા. Collected in multitudes, appeared in crowds.

Bar'barous *a.* (બાર્બરસ) Gr. barbaros strange. જંગલી, રાની. Savage, uncivilized.

Did understand' *vt.* (અન્ડરસ્ટૅન્ડ) સમજ્યા. Did know, did comprehend. [point.

To wring his hands, હાથ ઘસવા, શોક કરવેા. To disap-

Ab'ject *a.* (ઍબ્જેક્ટ) L. ab; jacio I throw. નીચ, નિરાશાયુક્ત. Mean, vile, despicable.

Hard'ships *s.* (હાર્ડશિપ્સ) દુઃખ, સંકટ. Toils, severe labors.

Made signs, ઇશારો કરી સમજાવ્યું. Made (them) understand by signs.

Logs *s.* લાકડાના કકડા. Bulky pieces of wood.

To convey' *inf.* (કન્વે) L. con ; veho I carry. ઊચકી લઈ જવું. To carry. [huts.

Ca'bins *s.* (કેબિન્ઝ) નાના ઓરડા, ઝૂંપડા. Small rooms or

Had fin'ished his share, પોતાના હિસ્સાનું કામ પૂરૂં કીધું. Had done the work assigned to him.

Ten'der *a.* (ટેન્ડર) L. tener soft. નાજુક, સુકુમાર. Soft, not hard. [frail.

De'licate *a.* (ડેલિકેટ)L. de ; lacio I entice.કોમળ.Feeble,

Qua'rter *s.* (ક્વાર્ટર) L. quatuor four. ચતુર્થાંશ. The fourth part. [who bore a testimony to this.

Who were witness of this,જેઓ આ જોતા.Who saw this,

Would prove very useful, ઉપયોગી-કામનો થઈ પડશે. Would be of great service, would turn out very serviceable.

Presen'ted *vt.* (પ્રિઝેન્ટેડ) આપ્યું. Gave. [food.

Had fasted *vi.*(ફાસ્ટેડ) ભૂખ્યો રહ્યો હતો.Had been without

Choicest *a.*(ચૉઇસેસ્ટ) સઉથી સરસ. The most rare.

Ve'getables *s.* (વેજીટેબલ્સ) L. vegeo I move.શાક તરકારી.

Was well-treated *vi.*ઠીક બરદાસ્ત કીધી.Was behaved well.

Every mark of contempt', દરેક રીતનો તિરસ્કાર. Every kind of displeasure.

Luxu'rious *a.* (લક્સુરિયસ) L. luxus excess. એશ આરામમાં ગરકાવ, વૈભવાસક્ત. Given to luxury, indulging freely in pleasures, voluptuous.

Had ren'dered *vt.* (રેન્ડર્ડ) કીધો હતો. Had made.

With how lit'tle rea'son, કેવી ગેરવાજબી રીતે. How unjustly, how very wrongfully.

Had va'lued (himself) *vt.* L. valeo I am strong.

પોતાને ગણુતો. Had esteemed, had praised. [Event.
Ac′cident *s.* (ઍક્સિડન્ટ) L. ad; cado I fall. બનાવ.
Pre′sently *ad.* (પ્રેઝન્ટલિ) L. pre; esse to be. તરતજ, જરા રહીને. Soon, soon after, 2. before long.
Complet′ed his mor′tifica′tion,(કમ્પ્લિટેડ-હિઝ-મોર્ટિફિકેશન) L. con; pleo I fill. 2. mors death. તેની ઉદાસીનો આડો આંક વળ્યો. Crowned his misery.
Wreath *s.* (રીથ) ફુલનો હાર. Garland.
Adorned′ *vt.* (ઍડૉર્ન્ડ) L. ad; orno I deck. સુશોભિત કીધું. Beautified, decorated.
Fore′head *s.* (ફૉરેડ) કપાળ. The front part of the head.
Had perceived′ *vt.* L. per; capio I take. સમજી ગયો હતો. Had comprehended.
Va′nity *s.* (વૅનિટિ) L. vanus empty. ખાલી ભભકો. Idle show, empty pleasure.
Pulled up *vt.* ઉખેડ્યાં. Plucked by the roots, tore up.
Ele′gant *a.* (એલિગન્ટ) L. ex; lego I choose. સુશોભિત. Handsome, beautiful, fine.
Acquisi′tion *s.* (ઍક્વિઝિશન) L. ad; quies rest. મેળવેલો શણગાર The thing acquired-gained.
Ca′pered *vi.* (કેપર્ડ) L. capra a she-goat. કુદ્યો. Sprung, jumped. [articles of dress.
Fin′ery *s.* (ફાઇનરિ) L. finis a limit. ભભકાદાર પોશાક. Showy
It was not long before. તરતજ. Immediately after.
To be or′namented (ઑર્નિમેન્ટેડ) L. orno I deck. શણગારાવવું, શોભાવવું. To be adorned-decked with.
Chap′lets *s.* (ચૅપ્લેટસ) માથે પેહેરવાની ફુલની વાડી. A small garland worn on the head.
Were admired′ *vi.* (ઍડ્માયર્ડ) L. ad; miror I wonder.

વખણાયા. Were esteemed-regarded with wonder.

Was released′ *vt.* (રિલીઝડ) L. re: laxus loose. મુક્ત થયો, છુટો થયો. Was freed, was relieved.

Drug′ery *s.* (ડ્રજરિ) સખત મજુરી, વૈતરૂં. Hard labor, toilsome work.

Contin′ually *ad.* (કન્ટિન્યૂઅલિ) L. con; teneo I hold. નિયુક. Unceasingly.

In weav′ing, ગુંથવામાં. In knitting.

In return for, બદલામાં. In requital of, in compensation for. [ful.

Grate′ful *a.* (ગ્રેઇટફુલ) L. gratia favour. કૃતજ્ઞ. Thank-

Afford′ed *vt.* (અફોર્ડડ) L. ad: forum a market-place. પાકતો, મા યતો. Produced, yielded.

Gave him many proofs, ઘણી રીતે બતાવી આપી. Shewed in a great many ways.

Was condemned′ *vt.* (કન્ડેમ્ડ) L. con; damnum loss. શિક્ષા કરીને સોંપ્યો. Was doomed.

Ta′lents, બુદ્ધિ. Cleverness of the mind.

Demand′ *s.* (ડિમૅન્ડ) L. de; mando I order. ખપ. Want.

Were transport′ed′ *vt.* (ટ્રાન્સપોર્ટડ) L. trans beyond; porto I carry. લઈ જવામાં આવ્યા. Were conveyed-removed. [look.

Stern′ly *ad.* (સ્ટર્નલિ) કરડી રીતે. Austerely, with an austere

Reparátion *s.* (રેપૅરેશન) L. re; paro I prepare. બદલો. Return, amends, compensation.

In′jury *s.* (ઇન્જરિ) L. injuria injury. નુકસાન, Loss.

Have inflictéd upon′ *vt.* (ઇનફ્લિક્ટેડ) L. in into; fligo I dash. કીધું છે. Have caused.

Did I treat you as you deserve, તારી કરણી પરમાણે

તારી જોડે આવું તો. Were I to give you fruits you deserve. [Merciful.

Humane′ *a.* (હ્યૂમેઇન) L. homo a man. દયાળુ, દયાવાન.

Sen′tence *vt.* (સેન્ટેન્સ) L. sentio I feel. શિક્ષા કરૂં છઉ. Doom, condemn, pass a sentence.

For′tune *s.* (ફૉર્ચ્યૂન) પૈસો. Wealth, riches.

Good′-ness *s.* ભલાઈ,મેહેરબાની. Favour,act of kindness.

Po′verty *s.* (પૉવર્ટિ) L. pauper poor. નિર્ધનપણું-અવસ્થા. State of being poor, penury. [Want from.

Require′ (of) *vt.* (રિક્વાયર) L. re ; quæro I ask.જોઇએ.

Restore′ *vt.* (રિસ્ટોર) L. re ; storo I give. પા મૂકે-લાવે. Bring back, replace.

Prac′tise *vt.* (પ્રૅક્ટિસ) L. praxo I do.આચરે. Exercise.

Human′ity *s.* (હ્યુમૅનિટિ) દયા. Mercy.

Generos′ity *s.* (જેનેરૉસિટિ) L. genus race. મ્હોટું મન, ઔદાર્ય. Magnanimity, greatness of soul.

Acquired′ *p. p.* (ઍક્વાયર્ડ) L. ad ; quæro I seek. મેળવ્યું, સંપાદન કીધું. Gained, attained.

Misfor′tune *s.*(મિસ્ફૉર્ચ્યૂન) માઠી અવસ્થા. Sorrowful plight.

During the rest of life, જીવ્યો ત્યાં સુધી. During the remainder of his life,

Reliev′ing *pr.p* (રિલીવિંગ) L. *re*; *levo* I raise. દુઃખ નિવારણ કરવું-મટાડવું. Setting free from distress, assisting.

Ben′efiting *pr.p.* (બેનિફિટિંગ) L. *bene* well; *facio* I do. સારૂં-કલ્યાણ કરવું. Doing good.

Nau′ghty *a.* (નૉટિ) લુચ્ચો, ભુંડો. Corrupt, wicked.

For fear of, રખેને. Lest. [ward.

From this time forward, તે વખતથી-પછી Thencefor-

Withdrew' *vi.* (વિથડ્રુ) ગયા. Retired. [to please.
To entertain' *inf.* (એન્ટરટેન) ખુશ કરવાને. To amuse,
By-and-by, થોડીવારમાં. In course of time. [labor.
Ho'liday *s.* (હોલિડે) તેહેવાર. A day of exemption from
In succ'ession (સક્સેશન) L. *sub*; *cedo* I go. અનુક્રમ, લાગલાગત. In consecution, successively.
At length, આખરે, છેલ્લે. Finally, at last.
Lost all pa'tience (પેશન્સ) L. patior I suffer. આતુર થઈ ગયો, ધીરજ રહી નહી. Became spiritless, became very eager.
If I could but read, જો મને વાંચતા આવડે. Should I be able to read. [Need.
Occa'sion *s.* (ઑકેઝન) L. *ob*; *cado* I fall. ગરજ, પ્રયોજન.
Could amuse' (myself) *vt.* મારી મેળે ગમત કરૂં. Could divert-please myself.
Attent'ive *a.* (ઍટેન્ટિવ) L. *ad*; *tendo* I stretch. લક્ષ લગાડનાર, તત્પર. Observant, heedful.
Syl'lables *s.* (સિલેબલ્સ) Gr. sullabu syllable. પદ.
Al'phabets *s.* (ઍલ્ફબેટ્સ) Gr. *alpha* and *betta*=a and b. મુળાક્ષર, અક્ષરમાળા. The letters of a language.
Expe'riment *s.* (એક્સપેરિમેન્ટ) L. experior I try. અજમાયસ. Trial.
Could scarce'ly forbear' run'ning, દોડ્યાવગર રહી શક્યો નહી. Could not avoid running.
Applied' (himself') *vt.* L. ad; plico I fold. મન લગાડ્યું. Fixed his mind on, gave close attention to.
Di'ligence *s.* (ડિલિજન્સ) L. de; lego I chose. ખંત. Assiduity, careful attention.

Display′ *s.* (ડિસ્પ્લે) L. dis; plico I *fold*. બતાવવું તે, પ્રકાશન. Show, exhibition.

Ta′lents *s.* (ટેલન્ટસ) L. taluntum. શક્તિ, બુદ્ધિ. Ability.

Con′sciousness *s.* (કૉન્શ્યસનેસ) L. con; scio I know. જાણવું તે. Knowledge.

Achieve′ments *s.* (અૅચીવમેન્ટસ) પરાક્રમ, મોટું કામ. Accomplishment.

Flu′ency *s.* (ફ્લુઅન્સિ) L. fluo I flow. સરળતા. Readiness, smoothness of utterance.

THE HISTORY OF THE TWO DOGS.

Pup′pies *s.* (પપિઝ) Ger. puppe a doll. કુરકુરિયાં. (કુતરાના બચ્ચાં) Whelps.

Is most va′lued *vi.* (વેલ્યુડ) L. valeo I am worth. સારી–ઉત્કૃષ્ટ ગણાયછે. Is highly prized.

More than com′mon (strength). અસાધારણ. Uncommon, more than ordinary.

Agil′ity *s.* (અૅજિલિટિ) L. agilis swift. ચાલાકી, ચપલતા. Activity, quickness of motion.

Accept′able *a.* (અૅક્સેપ્ટબલ) L. ad; capio I take. માન્ય કરવા જોગ, સંતોષકારક. Welcome, gratifying, agreeable.

Land′-lord *s.* (લૅન્ડલૉર્ડ) જમીનદાર. Owner of land.

To guard *inf.* સંરક્ષણ કરવાને. To watch, to defend.

Flocks *s.* ઢોરના ટોળાં. A collection of small animals.

Plen′tiful *a.* (પ્લેન્ટિફુલ) L. plenus full. ભરપૂર. Containing plenty of food.

Ki′tchen *s.* (કિચન) L. coquo I cook. રસોઇખાનું. A cook-room.

Tricks *s.* (ટ્રિક્સ) L. trecor to play tricks. ચેષ્ટા. Dexterous pranks.

Wan'ton *a.* (વૉન્ટન) સ્વછંદી. Sportive, frolicsome.

Gam'bols (ગૅમ્બલ્ઝ) કુદકારા, કૈકડા, ર. ગેલ. Pranks.

Vic'tuals *s.* (વિટલ્ઝ) L. vivo I live ખોરાક. Food.

Broken *a.* (બ્રોકન્) કાપેલું. Made into fragments.

Sleek *a.* (સ્લીક) સુંવાલો, ચલકીલાળો. Smooth, glossy.

Come'ly *a.* (કમ્લિ) કૂટડું, રૂપાળું. Handsome.

Unwiel'dy *a.* (અનવીલ્ડિ) ઘણો ભારે. Bulky. [Timid.

Cow'ardly *a.* (કાઉઅર્ડલિ) L. cauda a tail. બીહકણુ.

Was addict'ed to *vt.* (ઍડિક્ટેડ) L. ad; dico I say. ની લતમાં પડ્યો, નો ટેવ પડી. Was given up to.

Glut'tony *s.* (ગ્લટનિ) L. glutio I glut. અકરાંતીઆપણું, અતિશય ખાવું તે. Excess in eating.

Was addicted to glut'tony, ઘણું ખાવાની લતમાં પડ્યો. Was given up to the bad habit of eating in excess.

Pan'try *s.* (પૅન્ટ્રિ) L. panis bread. ખોરાક ભરી મૂકવાનો ઓરડો, ખોરાકસંગ્રહસ્થાન. An apartment in which provisions are kept.

Foot'men *s.* (ફુટમેન) ખિજમતદાર. Menial servants.

To fetch and car'ry, જઈને લઈ આવવું. To go and bring.

(was) Pet'ted *vt.* (પેટેડ્) લાડલડાવાતો. Fondled, treated as a pet.

Neigh'bourhood *s.* (નેબર્હુડ) આડોસી પાડોસી. Those living near each other. [while.

In the mean'time, એટલામાં, તે દરમ્યાનમાં. In the mean

Fared so well. સારૂં ખાવાનું મળતુ. Was so well entertained. Plump *a.* (પ્લમ્પ) ભરેલો. Fat.

Pret'ty *a.* (પ્રેટિ) સુંદર. Nice, pleasing.

To recommend' him, (રેકમેન્ડ) *L.* re, con; mando I order. પોતે (બીજાને) પસંદ પડવાને. To make himself acceptable to others.

Too poor to maintain', એવો તો ગરીબ હતો કે પોષણ કરી ન શકે. So poor as not to maintain.

Too—so as not.

To be in the air, હવામાં ફરવાની, બહાર ફરવાની. To be out.

Contin'ually *ad.*(કન્ટિન્યૂઅલિ) નિરંતર,વારંવાર. Very often.

Earn'ing a live'lihood, ગુજરાન મેળવવું, પોષણ કરવું. Maintaining himself.

Many a bite, ઘણાં બચકાં. Many bites. (Many a— આ ફ્રેઝ-એક વચનમાં વપરાયછે, (કવિતામાં).

Com'bats *s.*(કોમ્બેટસ) ઝપાઝપી.Struggles,engagements.

Intre'pid'ity *s.* (ઇન્ટ્રેપિડિટિ) L. in not; trepidus trembling. છાતિ, હિંમત. Hardihood, courage.

Could make him (to) turn his back, પૂંઠ દેખડાવે,પાછી પાની કરાવે.Could make him flee-retreat-run away.

Assidu'ity *s.* (અસિડ્યૂઇટિ) L. ad ; sedeo I sit. ખંત, ઉદ્યોગ. Constant attention.

Defend'ed *vt.* (ડિફેન્ડેડ) રક્ષણ કરતો. Guarded.

No one had been miss'ing, કોઈ ખોવાઇ ગયું ન હતું. None was lost.

Was being roast'ed,સેકાતું હતું. Was being prepared.

Thank'fulness *s.* (થેન્કફુલનેસ) આભાર, કૃતજ્ઞતા. Grateful acknowledgements.

Could drive him to shel'ter. છાયામાં હાંકી કાઢે, છાયામાં જવાની જરૂર પાડે. Could urge him to go under some shady place.

Would plunge into, ઝંપલાવતો,કૂદી પડતો. Would thrust himself into. [quickly.

Rápid *a.* L. rapio I carry off. તાબડતોબી. Flowing

Contempt' *s.* (કન્ટેમ્પ્ટ) L. con;temno I despise. ધિક્કાર, તિરસ્કાર. Scorn, disdain.

Rough *a.* (રફ) બેડોળ. Coarse, shaggy.

Ragged *a.* (રૅગેડ) ચિથરેહાલ. Mean, miserable.

Awk'ward *a.* (ઑકવર્ડ) બેડોળ, બદશિકલ. Clumsy, disagreeable. [અણઆવડત. A droitness.

Address' *s.* (એડ્રેસ) L. ad; derigo I direct. ઢંગ઼ોતી

Which showed no'thing of, જેથી કંઈ (ચપળતા) જણાતી નહોતી. Which bespoke nothing of.

Admired' *vt.* (એડમાયર્ડ) L. ad; miro I wonder. ઘણો ચાહતો, હેત કરતો. Valued very much, esteemed highly.

Was al'tered *vt.*(ઑલ્ટર્ડ) L. altus another. ફેરવાઈગયો. Was changed. [An event, casualty.

In'cident *s.* (ઇન્સિડન્ટ) L. in; cado I fall. બનાવ, બિના.

Thick wood, ઘાડું જંગલ. Close forest.

Spar'kled *vi.* (સ્પાર્કલ્ડ) ચળકતી હતી. Glistned, shone.

Bris'tling *a.* (બ્રિસ્લિંગ) ઉભા થયલા. Standing erect.

Hor'rid *a.* (હૉરિડ) L. horeo I shrink. ભયંકર. Dreadful, hideous.

Snarl *s.* (સ્નાર્લ) ઘૂરકવું. Growling, gnarling.

Rushed out *vi.*(રશ્ડ) ધસી આવ્યો. Moved forward with violence. Thick'et *s.* (થીકેટ) ઝાડી. Copse.

To devour' *inf.* (ડિવોઅર) L. de; voro I eat. ખાઈ જવાને, ફાડી ખાવાને. To eat up. [unhappy.

Unfor'tunate *a.* (અન્ફૉર્ચુનેટ) દૈવહિન, બિચારો. Unlucky,

Gave himself up for lost, જીવની આશા છોડી. Thought

his death was near.

Especially *ad.*(એસ્પેશલિ)વિશેષે કરીને,મુખ્યત્વે કરીને.Chiefly.

Ran sneaking away, (સ્નીકિંગ)છાનામાના નાસી જવા લાગ્યો. Took quietly to his heels.

Howl'ing *pr.p.* (હાઉલિંગ) રડતો રડતો. Crying(as a dog).

At this moment of despair, આ અણીને-મોતને વખતે. At this critical time. [Fearless, bold.

Undaunt'ed *a.*(અન્ડાન્ટેડ) L.un; domo I tame. બહાદુર.

Unobserved' *a.* (અનૉબ્ઝર્વ્ડ) L. un, ob; servo I keep. ન જાણે એવી રીતે, અલક્ષિત. Unseen.

Attacked' *vt.* (ઍટેક્ડ) તૂટી પડ્યો. Fell upon.

Was compelled' *vi.* (કમ્પેલ્ડ) L. con; pello I drive. જરૂર-ફરજ પડી. Was forced.

To exert all his strength. પોતાનું બધું જોર અજમાવવા-કાઢવાની. To try his utmost, to try his best.

The battle was long and bloody, ઝઘડો ઘણીવાર પોહચ્યો અને લોહીલોહાણ નિકળ્યા. The struggle was very strong and lasted for a long time.

Present'ing *pr. p.* (પ્રિઝેન્ટિંગ) L. pre; esse to be. બતાવતો, દર્શાવતો. Shewing. [show.

Spec'tacle *s.* (સ્પેક્ટેકલ) L. specto I look. દેખાવ. Sight,

In'stant *s.* (ઇન્સ્ટન્ટ) L. in into; sto I stand. વખત, કાળ. Particular time.

Gra'titude *s.* (ગ્રૅટિટ્યૂડ) L. gratus thankful. કૃતજ્ઞતા. Thankfulness.

Va'liant *a.* (વૅલિયન્ટ) L. valeo I am strong. બહાદુર, પરાક્રમી. Brave. [Preserver.

Deli'verer *s.* (ડિલિવરર) L. de; liber free. છોડાવનારો.

Expe'rience *s.* (એક્સપીરિઅન્સ) L. experior I try. અનુભવ, પ્રમાણ. Knowledge gained by observation.

Appearances are not always to be trusted, બહારના દેખાવપર ભુલવું નહીં. Outward address should not be depended upon. [કાસીઓ.

Mea'gre *a.* (મીગર) L. Macer lean. Thin, lean. હાડકા

Cur *s.* (કર) હલકી જાતનો કુતરો. A worthless dog.

Risked *vt.* (રિસ્કડ) જોખમમાં નાંખી. Hazarded.

Let us read to the end, ચાલો પૂરી કરીએ. Let us read through.

(would have) Combed *vt.* વાળ (હોળીને) સાફ કીધા હોતા. Dressed, made smooth.

Continued *vt.* (કન્ટિન્યુડ) L. con; teneo I hold. જારી કીધું, આગળ વાંચવા માંડયું.

Reluc'tantly *ad.* (રિલક્ટન્ટલિ) L. re; luctor I wrestle. નારાજીથી, નાખુશીથી. Unwillingly.

Complied' (with) *vt.* (કમ્પ્લાઇડ) L. con; plico I fold. કબુલ કીધું. Accepted, assented to.

Was caressed *vt.* (કેરેસ્ડ) L.carus dear. લાડ લડાવાયો. Was treated with fondness-fondled.

Disgraced' *a.* (ડિસ્ગ્રેઇસ્ડ) L.dis; gratia favour. ગેરઆબરૂ થયલો, માનભંગ થયલો. Dishonoured. [manded strictly.

Strict orders were given. સખત તાકીદ આપી. Com-

Unprófitable *a.* (અનપ્રૉફિટેબલ) L. un, pro; facio I do. નકામો, નિરૂપયોગી. Useless, worthless.

To ex'ecute *inf.* (એક્ઝિક્યૂટ) L. ex; sequor I follow. બજાવવાને, કરવાને. To carry into effect, to carry out.

Commíssion *s.* (કમિશન) L.con; mitto I send. સોંપેલું

કામ. Charge, entrusted work. [other things.
Above all, મુખ્યત્વેકરીને. Chiefly, in preference to
Being moved with pity, દયા આવ્યાથી. Being melted with pity.
Wagged *vt.* (વૅગ્ડ) હલાવી. Moved one way and the other, shook to and fro.
Licked *vt.* (લિક્ડ) ચાટ્યા. Passed tongue over; lapped.
Cord *s.* (કૉર્ડ) દોરડું. A strong rope.
To spare *inf.* (સ્પેર) ઉગારવાનો, બચાવવાનો. To save.
Treat'ment *s.* (ટ્રીટ્મેન્ટ) L. traho I draw. (કોઈ સાથે) ચાલવાની રીત, વર્તણુક. Management.
Scan'tily *ad.* (સ્કૅન્ટિલિ) કસરથી, થોડું. Sparingly.
To put up with the rough weath'er, તોફાની હવા સહન કરવાની. To submit to-to bear the stormy weather.
Rough weath'er, તોફાની હવા, તોફાન. Stormy-boisterous weather.
In consequence of this, એથી, એને લીધે. By reason of.
Changed as he already was for the better, આગાઉ કરતાં તે એટલો સુધર્યો હતો તોપણ. Even though he had so strongly improved.
Retained' *vt.* L. teneo I hold. રહ્યો હતો. Had.
Insurmount'able *a.* (ઇન્સર્માઉન્ટબલ) L. in, super; mons a mountain. અતિશય, ઘણોજ. Insuperable.
Seized him by the neck, તેની ગરદન પકડી. Laid hold of him by the neck.
Jowler would fain have run, જાઉલર નાસી તો જાત. Jowler would have gladly run away.
Fain, Glad from having no other choice.
To suffer him to escape, તેને નાસી જવા દેવાને. To al-

low him to run away.

Retreat′ *s.* (રિટ્રીટ) L. re; traho I draw. પાછા હઠવું તે. Withdrawing oneself.

Being stopped in his retreat, પાછા હઠાયું નહીં તેથી. As he could not run away.

Turned upon his enemy, પાછો ફરીને પોતાના શત્રુપર ધસી પડ્યો. Turned back and fell upon his enemies.

Strangled *vt.* (સ્ટ્રૅન્ગલ્ડ) ગુંગળાવીને મારીનાંખ્યો. Suffocated, choked.

Being witness of his exploit, તેનું પરાક્રમ પ્રત્યક્ષ જોયું તેથી. Having his bravery personally observed.

Exploit′ *s.* (એક્સપ્લૉઇટ) L. ex; plico I fold. પરાક્રમ. Heroic act.

Encoúraged *p.p.* (એન્કરેજ્ડ) L. cor the heart. ઉત્તેજન મળ્યાથી, હિંમત આવ્યાથી. Emboldened, animated.

Approbátion *s.* (ઍપ્રોબેશન) L. ad; probo I prove. મનસંતોષ, વખાણ. Satisfaction.

Beasts of prey, શિકારી જનાવરો. Animals that prey [upon others.

Hunt′ing *pr.p.* (હન્ટિંગ) શિકાર કરવો. Chasing.

Look′ing after (sheep) સંભાળવું, તપાસવું. Taking care of, guarding.

Remem′brance *s.* (રિમેમ્બ્રન્સ) L. re; memor mindful. સ્મરણ, યાદગીરી. Recollection.

Ex′ercised *p.p.* (એક્સરસાઇઝ્ડ) L. ex; arceo I shut in. ઉપયોગમાં આવેલા. Used, kept in action.

Enterpris′ing *a.* (એન્ટરપ્રાઇઝિંગ) L. inter; prehendo I take. હિંમતવાન, સાહસીક. Resolute, prompt.

Acquired′ *vt.* (ઍક્વાયર્ડ) L. ad; quæro I seek. મેળવ્યા, સંપાદન કીધા. Gained.

Prówess s. (પ્રોએસ) L. pro; esse to be. પરાક્રમ (લડાઈ-યુદ્ધમાં). Bravery, valour.

On'set s. (ઑનસેટ) હુમલો, ધસારો. Violent assault, attack.

Con'test s. (કોન્ટેસ્ટ) L. con; testis a witness. યુદ્ધ. Battle, engagement. [sorrow for.

Lament'ing pr. p. (લૅમેન્ટિંગ) દિલગિરી કરવી. Feeling

To his great surprise', જેથી તે ઘણો આશ્ચર્ય પામ્યો. By which he was greatly astonished.

Had discard'ed vt. (ડિસ્કાર્ડેડ) કાઢી મૂકેલો-દૂર કીધો હતો. Had discharged.

In'dolence s. (ઇન્ડલન્સ) L. in; doleo I grieve. આળસ, સુસ્તી. Habitual idleness, laziness.

Who live a life of indolence, આળસમાં વખત ગાળે છે. Who waste their time in doing nothing.

Con'stant a. (કોન્સ્ટન્ટ) L. con; sto I stand. નિરંતર. Perpetual, permanent, frequent. [Training.

Dis'cipline s. (ડિસિપ્લિન) L. disco I learn. કેળવણી.

Contempt'ible a. તુચ્છ. Mean.

Entertain'ing a. (એન્ટરટેઇનિંગ) L. inter; teneo I hold. રમુજી. Amusing. [Deeds.

Ac'tions s. (ઍક્શન્સ) L. ago I do. પરાક્રમો, મહત્વ કામ.

In short, સારાંશકે. In brief, in fine, to say in a few words. [judicious.

Sens'ible a. (સેન્સિબલ) L. sentio I feel. સમજુ, સુજ્ઞ. Wise,

Instruct'ing pr. p. (ઇન્સ્ટ્રક્ટિંગ) L. in into; struo I build. શીખવવું, બોધ કરવો. Teaching, enlightening.

Grown up a. મ્હોટા થયેલા. Advanced in age.

Blacks s. હબસી, સિદી. Negroes, blackamors. [pride.

Va'nity s. (વૅનિટિ) L. vanus empty. ફાંકો, બડાઈ. Empty

Display′ *s.* (ડિસ્પ્લે) L. dis; plico I fold. બતાવવું તે, પ્રકાશ. Show.

Cool′y *ad.* શાંતપણાથી; ધીમાશથી. Calmly.

Pray-By ellipses used for-I pray, મેહેરબાની કરી કહો. I entreat you to tell me.

Pas′sionate *a.* (પેશનેટ) L. patior I suffer. તામસી, ક્રોધી. Easily moved to anger.

Mor′tified *p. p.* (મૉર્ટિફાઇડ) L. mors death; facio I do. માનભંગ થયલો. Humbled, depressed.

To command′ *inf.* (કમાન્ડ) L. con; mando I order. હુકમ કરવાનો. To enjoin, to exercise authority.

Was strik′ing (a ball) *vt.* મારતો હતો. Was hitting.

Bat *s.* દંડો, ગેડી. A heavy stick.

Adjoin′ing *a.* ((ઍડ્જોઇનિંગ) L. ad; jungo I join. પાસેના. Neighbouring, near.

Pe′remptory tone (પેરેમ્ટરિ) L. per; emo I take. હકુમતના. Authoritative tone.

I don't feel disposed, નથી ભાવતો, ભાવવા નથી ચાહતો. I am not inclined, I don't choose.

I shall make you, તારીજ પાસે અણાવીશ. I shall force you to fetch it. [with a stick.

Will thrash *vt.* (થ્રૅશ) મારીશ, ઝૂડીશ. Will beat soundly

I will thrash you within an inch of life, હું તને મરણતોલ કરીશ. I will lash till you will be almost dead.

Provoked′ *vt.* (પ્રવોક્ડ) L. pro; voco I call. ખીજવ્યો, ચ્હીડવ્યો. Incensed, angered. [with difficulty.

Clam′bered (over) *vi.* (કૅમ્બર્ડ) મ્હા મ્હેનતે ગયો. Climbed-

Led him into trouble, તેને મ્હેનત પડતી. Involved· threw him into difficulties.

Slipped *vi.* લપસી પડ્યો. Slided.

Ditch *s.* (ડિચ) ખાબોચીયું. A deep sink.

Floun'dered (about) *vi.* (ફ્લાઉન્ડર્ડ) તરફડીયાં માર્યાં, હાથપગ પછાડ્યા. Struggled.

To no purpose, ફોગટ, વૃથા. In vain, to no avail.

Stuck *vi.* (સ્ટક) ચોંટી રહ્યા. Adhered, clung.

Trow'sers *s.* (ટ્રાઉઝર્ઝ) લેંઘો, પેટલુન. Pantaloons.

Waist'coat *s.* (વેસ્ટકોટ) બદન. Waist jacket.

All over, સઘળો. Entirely, altogether.

Pud'dle-water *s.* (પડલ્-વૉટર) ખાબોચીયાનું પાણી. Muddy-foul water.

Tum'bled off *vi.* (ટમ્બલ્ડ) ગબડી પડી. Fell down from, rolled off.

Had not the boy taken pity on him, તે છોકરાને એના પર દયા ન આવી હોત તો. Had not the boy been moved with pity for him.

(had he not) Helped him out, તેણે (તે છોકરાએ) તેને બહાર કહાડ્યો ન હોત તો. Assisted him in coming out.

Plight *s.* (પ્લાઇટ) દશા, અવસ્થા. State, condition.

Disas'ter *s.* (ડિઝસ્ટર) Gr. dis; aster a star. આફત, સંકટ. Misfortune.

Was not civil enough, એટલો વિવેકી નહોતો. Had not enough of politeness.

Should wear out *vi.* (વેર-આઉટ) ઘસાઈ જાય. Should be old.

Of'fered *vt.* (ઑફર્ડ) આપવા માંડ્યું. Presented for acceptance.

Inclined' *p. p.* (ઇન્ક્લાઇન્ડ) L. in into; cleno I bend. મન થવું-વળવું. Disposed.

Has abundance of every thing, જે જોઇએ તે પુષ્કળ હોય છે. Has plenty of things required.

Inspite of, છતાં. Notwithstanding.

In return′, તેના બદલામાં. In recompense.

ANDROCLES AND THE LION.

Andro′cles *s.* (એન્ડ્રોક્લિસ) માણસનું નામછે.

Was ill-treat′ed *vi.* (ઇલ-ટ્રીટેડ) દુઃખ દેતા. Was oppressed.

Insupport′able *a.* (ઇન્સપોર્ટેબલ) સહન થાય નહીં એવી, અસહ્ય. Insufferable, intolerable.

Re′medy *s.* (રેમેડિ) L. re; medeor I cure. ઉપાય, સાધન. Relief. [Endured.

Suf′fered *vt.* (સફર્ડ) L. sub; fero I bear. દુઃખ ભોગવ્યું. He said to himself′, વિચાર કીધો. Thought.

Am taken *vt.* પકડાઉં. Am caught.

Shall be pun′ished *vi.* (પનિશ્ડ) L. poena punishment. શિક્ષા થશે. Shall be doomed-condemned.

I must betake′ (myself′) *vt.* નાહશી જવું. I must run away to. [વસ્તિવાળું. Occupied.

Inha′bited *p. p.* (ઇન્હેબિટેડ) L. in into; habeo I have.

Can use *vt.* વાપરે, વર્તે. Can treat.

Have been used *vi.* વર્તતાછે. Have been treated.

Will trust myself′ with them, વિશ્વાસ રાખી તેઓની સાથે રહીશ. Will place confidence in them.

Resolu′tion *s.* (રેઝોલ્યૂશન) L. re; solvo I lose. ઠરાવ, નિશ્ચય. Determination.

Opportun′ity *s.* (ઑપર્ચ્યૂનિટિ) L. ob; portus a port. તક. Suitable time.

Hid (himself) *vt.* (હિડ) સંતાયો. Concealed (himself).

Thick *a.* ઘાડું, ઝાડીથી ભરપુર. Full of trees.

Had escaped' *vt.* (એસ્કેપ્ડ) L. capio I take. બચ્યો હતો. Had fled, had been away from.

To expe'rience *inf.* (એક્સપીરિયન્સ). L.experior I try. ભોગવવી. To suffer. [tensive, large.

Vast *a.* (વાસ્ટ) L. vastus waste. વિસ્તીર્ણ, વિશાળ. Ex-

Track'less *a.* (ટ્રેકલેસ)L. traho I draw. આવજા વગરનું, અગોચર. Untrodden, marked by no footsteps.

Flesh *s.* દેહ, કાયા. The body (not the soul).

Was torn *vt.* ચિરાઇજએ, ઉંડા ફઝરડા પડે. Was rent.

Bram'bles *s.* (બ્રૅમ્બલ્ઝ) કાંટાવાળા ઝાડો. Prickly plants.

He grew hun'gry, તેને ભૂખ લાગી. He became hungry, he felt hunger.

Dréary *a.* (ડ્રીયરિ)ઘુનકાર,ઉદાસીલાગે એવું. Gloomy,dismal.

Sólitude *s.*(સૉલિટ્યૂડ) L.solus alone.અરણ્ય,જંગલ.Desert.

Lay down *vi.* સૂતો. Slept.

Cávern *s.* (કૅવર્ન) L. cavus hollow. ઉંડી ગુફા. A cave.

Dread'ful *a.* (ડ્રેડફુલ) ભયંકર.Full of dread,tremendous.

Ter'rified *vt.* (ટેરિફાઇડ) L. tereo I frighten.બીહવડાવ્યો, ચોંકાવ્યો. Frightened, alarmed with fear.

Start'ed up *vi.*(સ્ટાર્ટેડ-અપ)ચમકી ઉઠ્યો. Rose suddenly.

Design' *s.* (ડિઝાઇન) L. de; signo I mark.ઇરાદો,મતલબ. Intention, object.

Prodi'gious *a.* (પ્રૉડિજ્યસ) અડાબીડ. Enormous, huge.

Prevent'ed *vt.* (પ્રિવેન્ટેડ) L. pre; venio I come. અટકાવ થયો. Checked. [Practicability.

Possibil'ity *s.* (પૉસિબિલિટિ) L. posse to be able. સંભવ.

Retreat' *s.* (રિટ્રીટ) L.re;traho I draw.નાસી જવું.Escape.

Destruc′tion *s.* (ડિસ્ટ્રક્શન) L. de; struo I build. નાશ, મોત. Death.

Inev′itable *a.* (ઇનૅવિટેબલ) L. in not, e; vito I shun. નક્કી, અનિવાર્ય. Unavoidable, certain.

Advanced′ *vi.* (એડવાન્સ્ડ) L. ab; ante before. આવ્યો. Went forward, proceeded.

Gen′tle pace (જેન્ટલ) ધીમા પગલા. Slow steps.

Mourn′ful *a.* (મોર્નફુલ) શોકાતુર. Sorrowful.

Demand′ed *vt.* (ડિમૅન્ડેડ) માંગતી હોય. Asked.

Náturally *ad.* (નૅચરલિ) L. natus born. જાતેતો, જન્મથી. By birth, innately.

Résolute *a.* (રેઝોલ્યૂટ) ધૈર્યવાન, હિંમતવાન. Firm, bold.

Disposítion *s.* (ડિસ્પોઝિશન) L. dis;pono I put. સ્વભાવ. Nature.

Acquired′ coúrage, હિંમત પકડી. Took up courage.

Mon′strous *a.* (મૉન્સ્ટ્રસ) L. monstro I shew. અતિશય મ્હોટું, બિહામણું. Formidable.

Guest *s.* (ગેસ્ટ) પરોણો (સિંદ). Visitor.

To exam′ine *inf.* (એગ્ઝામિન) L. examen the tongue of a balance. જોવાની. To see narrowly.

Sufficient *a.* (સફિશન્ટ) L. sub; facio I do. જોઇતી, પુષ્કળ. Ample, plentiful.

Approach′ed *vt.* (ઍપ્રોચ્ડ) L. ad; prope near. પાસે ગયો. Went near, reached.

To limp *inf.* (લિમ્પ) લંગડાવું–તાચાલવું. To walk lamely, [to halt.

Extremely *ad.* (એક્સટ્રીમ્લિ) L. extremus. ઘણોજ. In the utmost degree, exceedingly.

Was swol′len *vi.* (સ્વોલન) સુજેલો હતો. Enlarged in bulk.

For′titude *s.* (ફોર્ટિટ્યુડ) L. fortis strong. દૃઢતા. સહનશક્તિ.

Démeanour s. (ડિમીનર) L. de; manus the hand. વર્તણુક, આચરવાની રીત. Behaviour.

Took hold of, પકડ્યો. Seized, caught.

Sur′geon s. (સર્જન) Gr. cheir the hand; ergon work. શસ્ત્રવૈદ્ય.

Pátient s. (પેશન્ટ) L. patior I suffer. રોગી, દરદી. One under medical treatment.

Perceived′ vt. (પરસીવ્ડ) L. per; capio I take. દીઠો, માલમ પડ્યો. Saw, found.

Thorn s. (થોર્ન) કાંટો. [length.

Of uncom′mon size, મ્હોટા કદનો, મ્હોટો. Of inordinary

Had pénetrated vt. (પેનીટ્રેટેડ) L. penetro-penitus inward. અંદર પેઠો-પ્રવેશ કીધો. Entered into. [the foot.

The ball of the foot, એડી. The sole, the bottom of

Occásion s. (અકેઝન) L. ob; cado I fall. કારણ. Cause.

Laméness s. (લેઈમનેસ) લંગડાવવું તે. Crippling.

Resent′ing s. (રિઝેન્ટિંગ) L. re; sentio I feel. ગુસ્સો આવવો. Becoming angry at. [ઘરવટપણું. Intimacy.

Famil′iá′rity s. (ફેમિલિયેરિટિ) L. famulus a servant.

Far from resent′ing this famil′iá′rity, આ ઘરવટથી માઠું ન લાગતાં. Far from being indignant at this intimacy.

To invité inf. (ઇન્વાઇટ) L. invito, from voco I call. લલચાવવું. To allure.

Bland′ishments s. (બ્લેન્ડિશમેન્ટસ) L. blandus smooth. લાડ, લલિત. Caresses.

To proceed inf. (પ્રોસીડ) L. pro; cedo I go. આગાડી કરવાને. To go on, to advance.

Extráct′ed vt. (એક્સટ્રેક્ટેડ) L. ex; traho I draw. ખેંચી કાહાડ્યો. Drew out.

Press'ing *pr.p.* (પ્રેસિંગ) L. premo I press. દાબીને. Urging with force. [Let out.

Discharged' *vt*, (ડિસ્ચાર્જ) (dis and charge)કહાડી નાખ્યું.

Considerable *a.* (કન્સિડરેબલ) L.considero. પુષ્કળ.Large.

Mátter *s.* (મેટર) L. materia-mater a mother.પરૂ.Pus.

Uneas'iness *s.* (અનઇઝિનેસ) L. un; otium esse.બેચેની, અસુખ. Restlessness, disquiet.

Relieved' *p.p.* (રિલીવ્ડ) L. re; levo I raise. દુઃખનિવારણ થયલો. Freed from pain, cured. [To show.

To tes'tify *inf.* (ટેસ્ટિફાઇ) L. testis a witness.બતાવવું.

By every express'ion within his power,તેનાથી બની શકે તેવા ચિન્હથી. By every possible indication of his feelings.

Jumped *vi.* (જમ્પ્ડ) કુદયો. Leaped, sprang.

Wan'ton *a.* (ઉવાન્ટન) રમતીઆળ, ગેલકરનાર. Sportive, frolicsome. Span'iel *s.* (સ્પેન્યલ) એક પ્રકારનો કુતરો.

Enor'mous *a.* (એનૉર્મસ) L. e; norma a rule, ઘણી મ્હોટી. Huge, large. [lapped.

Licked *vt.* (લિક્ડ) ચાટ્યા. Touched with the tongue,

Physi'cian *s.* (ફિઝીશન) Gr.physis nature. વૈદ્ય. Doctor.

Was content'ed *vt.* (કન્ટેન્ટેડ) L. con; teneo I hold. સંતોષ પામ્યો. Was satisfied-gratified.

Demonstrátions *s.* (ડેમન્સ્ટ્રેશન્સ) L.de;monstro I show. બતાવવું તે, ચિન્હો. Expressions.

Did sal'ly forth *vi.* (સૅલિ) L. salio I leap. એકદમ ધસીને ગયો. Rushed-leaped out.

In quest of (ક્વેસ્ટ) L. quæro I seek. નીશોધમાં. In search of. [Gain.

Próduce *s.* (પ્રોડ્યૂસ) L. pro; duco I lead.મળતું તે,ઉપજ.

Shar'ing *pr.p.* (શૅરિંગ) વેહચવું. Dividing.

Hospital'ity *s.* (હૉસ્પિટૅલિટિ) L. hospes a guest. પરોણા ચાકરી, આગતા સ્વાગતા. Reception of strangers.

Du'ring the space of sev'eral months, કેટલાક મહીના સુધી. (space-quantity of time).

Unguard'edly *ad.* (અન્ગાર્ડિડ્લિ) નિઃશંકપણે, (૨)અસાવધ રીતે. Uncautiously.

To ap'prehend *inf.* (અૅપ્રિહેન્ડ) L. ad; prehendo I take. પકડવાને. To arrest, to lay hold of.

Was tried *vt.* તપાસ-તજવીજ આવી. Was examined.

Pretend'ed *a.* (પ્રિટેન્ડેડ) L. pre; tendo I stretch જુઠા. False, supposed.

Was sen'tenced *vi.* (સેન્ટેન્સ્ડ) L. sentio I feel. શિક્ષા થઇ. Was doomed-condemned. [Fierce.

Fu'rious *a.* (ફ્યુરિયસ) L. furo I rave. ક્રોધાયમાન, ઉન્મત્ત.

To inspire' *inf.*(ઇન્સ્પાઇર) L.in into; spiro I breathe. ઉત્તેજન આપવું, વધારો કરવો. To infuse into.

Addi'tional *a.* (અૅડિશનલ) L. ad: do I give. અધિક. More, increased.

To inspire him with additional rage, તેમાં અધિક ક્રોધાવેશ આણવાને. To make him the more enraged, to make him much excited.

Des'tined mo'ment(ડેસ્ટિન્ડ્મોમેન્ટ)ઠરાવેલો-નિમેલો વખત.The Fixed-appointed time.

Was exposed' *vt,* (એક્સપોઝ્ડ) L. ex; pono I put. ખુલ્લી રીતે ઉઘાડો મુક્યો. Was set to public view.

Spa'cious *a.* (સ્પેશસ) L. spatium space. વિસ્તીર્ણ. Extensive, large. [place.

A'rea *s.* (એરિયા) L. areo I dry. મેદાન, ચોગાન. An open

Enclosed' *a.* (એન્ક્લોઝ્ડ) L. in, into; claudo I shut. ફરતી ઘેરોલીધેલો-ભાંધેલો. Inclosed, surrounded.

Were assem'bled *vi.* (અસેમ્બલ્ડ) L. al; simul together. 11 મળીહતી. Were gathered, were collected.

To view *inf.* L. video I see. નિહાળીને જોવાને. To observe. [Show.

Spec'tacle *s.* (સ્પેક્ટેકલ) L. specto I look. તમાશો, દેખાવ,

Pre'sently *ad.* L. esse to be. તરત, Before long.

Yell *s.* (યેલ) ચીસ. A sharp, loud, hideous outcry.

Struck (spectators) with horror, જોનારામાં મહા ભય ઉત્પન્ન કીધો. Filled with terror-dread.

Spec'tators *s.* (સ્પકટેટર્સ) L. specto. I look. જોનારા, તમાશગીરો. Lookers on. [violence.

Rushed out *vi.* (રશ્ડ-આઉટ) ધસ્યો. Moved forward with

Pur'posely *ad.* (પર્પસલિ) L. pur; pono I put. જાણી જોઈને, એજ કારણને માટે. Intentionally, with object.

Was set open *vi.* ખુલ્લી મુકવામાં આવીહતી. Was kept open. Den *s.* (ડેન) ગુફા, કોતર. A cave.

Dart'ed for'ward *vi.* (ડાર્ટેડ-ફૉરવર્ડ) પવનને વેગે-એકદમ ધસી આવ્યો. Started suddenly.

Mane *s.* (મેઈન) વાળ, Long and heavy hair.

Flam'ing *a.* (ફ્લેમિંગ) L. flamma a flame, પ્રકાશતી. (લાલ ચોળ). Blood-red.

Gaped *vi.* (ગેઈપ્ડ) ચકાસેલા હતા, પહોળા કીધા હતા. Were opened.

Se'pulchre. *s.* (સેપલ્કર) L. sepelio I bury. કબર. A tomb, a grave.

Prevailed' *vi.* (પ્રિવેઈલ્ડ) L. pre; valeo I am strong. વ્યાપી રહ્યો. Reigned, spread.

Were turned upon', તરફ હતી. Were drawn towards, Were attracted towards.

Vic'tim *s.* (વિક્ટિમ) L. vincio I bind. ભોગ. The object of sacrifice; the person to be destroyed.

Was convert'ed *vt.* (કન્વર્ટેડ) L. con ; verto I turn. બદલાઇ. Was changed.

Pity was converted into astonishment, દયાને બદલે આશ્ચર્ય ઉત્પન્ન થયો. They began to wonder.

Defence'less *a.* (ડિફેન્સલેસ) નિરાધાર. Unprotected.

(to) Crouch *inf.* (ક્રાઉચ) નરાઇ બેસવું. To bend down.

Submis'sively *ad.* (સબ્મિસિવ્લિ) તાબેદારની માફક. In a suppliant way, humbly.

(to) Fawn upon *inf.* (ફૉન) લાડ કરતો. To cringe.

(to) Rejoice' *inf.* (રિજોઇસ) આનંદમગ્ન પામવું. To feel joy, to experience gladness.

Unexpect'edly *ad.* (અનએક્સપેક્ટેડ્લિ) L. un, ex ; specto I look. Accidently, suddenly. અણચીંતી, અચાનક.

Recovers' *vt.* (રિકવર્સ) L. re ; capio I take. પાછું મળવેછે, પ્રાપ્ત કરેછે. Regains.

Off'spring *s.* (ઑફ્સ્પ્રિંગ) સંતાન, બચ્ચું. Child.

Called out, બૂમ પાડી ઉઠ્યો. Spoke out in a loud voice.

To explain' *inf.* (એક્સપ્લેન) L. ex; plico I fold. સમજાવવાને. To make clear-plain.

Unintel'ligible *a.* (અનઇન્ટેલિજિબલ) L. un not, inter ; lego I choose. ગુહ્ય. Incomprehensible.

Mys'tery *s.* (મિસ્ટરિ) Gr. muo to close. મર્મ, ભેદ. A profound secret. [Cruel.

Unpi'tying *a.* (અનપિટિઇંગ) L. un ; pius pious. નિર્દય.

Innate' *a.* (ઇનેઇટ) L. in into ; natus born. જાતનું, સ્વભાવિક. Natural.

Harm'less *a.* (હાર્મલેસ) નિરપરાધી. Innocent.

Inoffens'ive *a.* (ઇનૉફેન્સિવ) ગરીબડો. L. in,ob ; fendo I strike. Harmless.

Relat'ed *vt.* (રિલેટેડ) L. re; latus carried. કહી સંભળાવી. Told, repeated.

Adven'tures *s.* (ઍડવેન્ચર્સ) L. ad ; veneo I come. હકીકત. History.

Conclud'ed *vt.* (કન્ક્લુડેડ) L. con ; claudo I shut. પુરી કીધી, છેડો આણ્યો. Finished, brought to an end.

Entertain'er *s.* (એન્ટર્ટેઇનર) L. inter ; teneo I hold. ખાતરદાસ્ત લેનાર. One who gives hospitable reception.

Pre'sent *a.* (પ્રેઝન્ટ) L. pre ; esse to be. હાજર. Being at the time.

Are ca'pable *vi.* (કેપેબુલ) L. capio I take. યોગ્ય-લાયક છે. Are qualified.

Soft'ened *p. p.* (સૉફન્ડ) નરમ-દયાળુ થયેલો. Made mild-gentle.

Human'ity *s.* (હયુમૅનિટિ) L. homo a man. દયા, કરૂણા. Kindness.

Unan'imously *ad.* (યુનૅનિમસ્લિ) L. unus one ; animus the mind. એકમત થઈને, એક દિલથી. With one voice-mind.

Entreat'ing *pr. p.* (એન્ટ્રીટિંગ) L. in ; traho I draw. અરજ કરવી. Beseeching, soliciting.

Par'don *s.* (પાર્ડન્) L. per ; dono I give. ક્ષમા, માફી. Forgiveness.

Was grant'ed *vt.* આપવામાં આવી. Was conferred upon.

Cast'ing eyes on, નજર કરતાં. Glancing.

Skulk'ing *pr. p.* (સ્કલ્કિંગ) નાસી જવું. Taking to (his) heels.

Hunt'ers *s.* (હન્ટર્સ) શિકારીઓ. Pursuers.

As I am alive, હું જીવના કસમપર કહું છઉં. As true as I am alive ; on my life, I tell you.

Scent *s.* (સેન્ટ) ખબર. Information, knowledge.

Who had lost scent of their game, શિકાર કેણી તરફ ગયો તે બીલકુલ માલમ નહોતું. Who did not know where the game had fled.

Game *s.* શિકાર. Animal pursued (hare).

Mount'-ed *p.p.* (માઉન્ટેડ) L. mons a mountain. (ઘોડે બેઠેલો. Got on (horseback), seated.

Repeat'ing *pr.p.* (રિપીટિંગ) L. re; peto I seek. ફરીથી પુછતાં. Re-asking.

I don't choose to tell you, એ તમને કહેવાની મારી મરજી નથી. I am not disposed to tell you.

Hesita'tion *s.* (હેઝિટેશન) L. hoero I stick. આંચકો. Doubt, wavering.

Leap'ing off(horse)(ઘોડાપરથી) કૂદી પડીને.Springing from.

Ras'cal *s.* (રેસ્કલ) ઠગ, લુચ્ચા. Scouudrel, rogue.

Made no impression,કંઈ અસર થઈ નહીં.Made no effect.

Barbárian *s.* (બાર્બેરિયન) L. barbaros. નિર્દય માણસ. A savage-cruel man. [Cruelty.

Brutalíty *s.* (બ્રુટૅલિટિ) L. brutus a brute. નિર્દયતા, ક્રૂરતા.

Rode up *vi.* ઘોડાપર આવી પહોંચ્યો.Came upon horseback.

At full speed, ફુલપવર, પવનને વેગે. With full haste.

For God's sake,પરમેશ્વરને માટે. On the name of God I tell you. [mean to do.

What are you about,તમે શું કરવા બેઠા છો.What do you

The little dog deserves it, ને એ નફ્ટ (કુતરો) એજ મતાનો છે. He (the rogue) must have it.

Involvé *vt.* (ઇન્વોલ્વ) L. in; volvo I roll. ફસાવવું,બેરવાઈ પડવું. Entangle.

Disagreèable *a.* (ડિસ્અગ્રીએબલ) L. dis, ad; gratus pleasing. માઠું. Unpleasant.

Take care, જો જો હો. Mind.

You don't involve yourself in a disagreeable affair, જોજો, આમાંથી કંઈ નવું જુનું ન નીપજે.

Recovered' breath, દમ આવ્યો. Regained respiration.

To betray' *inf.* (બિટ્રે) ફસાવવું, દગાથી સ્વાધીન કરવું. To deliver up treacherously. [An angel.

Prȯdigy *s.* (પ્રૉડિજી) L.pro; dic to show. અદ્‌ભુત માણસ.

Hounds *s.*(હાઉન્ડ્ઝ)શિકારી કુત્તા.Dogs employed in chase.

Recov'ered (scent) *vt.* પાછો હાથ લાગ્યો (રસ્તો). Regained.

Burst'ing into a full cry, એકદમ સામટી બૂમ પાડીને. Breaking out into a loud cry.

Gal'loped away' *vi.* (ગૅલપ્ડ-અવે) ચારે પગે ઘોડો દોડાવી મૂક્યો. Ran with full speed.

A little sore, જરાક, એની કંઈ ફીકર નહીં. I am a little hurt.

But that does not signify, પણ એના શા હિસાબ છે. But it is of no importance, it does not matter.

Pis'tol *s.* (પિસ્ટલ્) (from pistola a town in Italy). પિસ્તોલ. A hand-gun.

Good-for-nothing, કોડી કીમતનો. Worthless.

If I had been a man, જો હું પુખ્ત ઉમ્મરનો હોત તો. Had I been grown up. [now.

It is all over now, હવે સઉ થઈ રહ્યું છે. It is all done

This is nothing to, તેની આગળ આ કંઈ નથી. This is nothing when compared to.

Flinch'ing *pr.p.* (ફ્લિન્ચિંગ) હઠી જઈને. Shrinking from.

Bemoan'ing *pr.p.* (બિમોનિંગ) દલગિરી કરીને, શોક કરીને. Expressing sorrow, lamenting.

A great deal, ઘણું જ.

Why-used as an *expletive* (વાક્યાલંકાર). નાના, એમ કેમ.

A set of people, પ્રજા. A nation.

A great while ago, ઘણા વખત આગાઊ. A long time ago.

Wrest'ling *pr.p.* (રેસ્લિંગ) કુસ્તી કરતા. Grappling.

Ex'ercising *pr.p.* (એક્સરસાઇઝિંગ) L. ex; arceo I ward off. કસરત કરતા. Exerting power.

Coarse food, જાડું પાતળું ખાવાનું. Mean or rough food.

Were pam'pered *vt.* (પેમ્પર્ડ) મનમાનતું ખવડાવતા. Were fed luxuriously.

(were) Indulged' *vt.* (ઇન્ડલ્જ્ડ) L. in; dulcis sweet. લાડલડાવાતા. Humoured, gratified.

The like was never seen, એની બરોબરીનું કદીપણ દીઠામાં આવ્યું નથી. Nothing was found parallel to it.

They fared alike, તેઓ એક સરખું ભોજન જમતા હતા. They ate the same food.

Or'derly *ad.* (ઑર્ડર્લિ) L. ordo I order. નિયમસર. Regularly.

Décently *ad.* (ડીસેન્ટ્લિ) L. decet becoming. યોગ્યરીતે, લાજ મર્યાદાથી. Gracefully.

Mind'ed *vt.* (માઇન્ડેડ) ગણકારતા. Heeded, regarded.

Scorned *vt.* (સ્કૉર્ન્ડ) ધિક્કારતો. Despised.

A wry face, કટાણું મ્હો (દિલગિરી બતાવવાને). A distorted countenance.

Out'cry *s.* (આઉટ-કાઇ) કિકીયારી. A loud cry.

Drag'ging *pr.p.* (ડ્રૅગિંગ) ઘસડી લઈ જતો. Carrying along.

Rid'er *s.* (રાઇડર) ઘોડેસ્વાર. Horse-man.

Hitched *vt.* (હિચ્ડ) ભેરવ્યો (પગ). Fastened.

Stir'rup *s.* (સ્ટરપ) પાવડો. Iron hoop for the leg of a horseman.

Luck'ily *ad.* (લકિલિ) સુભાગ્યે, દૈવયોગે કરીને. Fortunately.

Extraor'dinary *a.* (એક્સ્ટ્રૉર્ડિનરિ) L. extra without;

ordo I order. અદ્ભુત. Unusual, remarkable.

Gap *s.* ભગદાળું. An opening in the ground.

Vault′ed (over) *vi.* (વૉલ્ટેડ) L. volvo I roll. કુદી ગયો, છલંગ મારી. Leaped–bounded over.

Bri′dle *s.* (બ્રાઇડ્‌લ) લગામ. Rein.

Effec′tually *ad.* (ઈફેક્ચ્યુઅલિ) L. ex; facio I do. ૫ન સફળ થાય તેવી રીતે. Thoroughly.

Alight′ed (from a horse) *vi.* ઊતરી પડ્યો. Got down, dismounted.

Disengaged′ *vt.* (ડિસ્‌એન્ગેઇજ્‌ડ) છૂટો કીધો. Set free, disentangled.

Set him upon his legs, તેને ઉભો કીધો. Made him stand up.

Stared wild′ly, બાવરા જોયું. Looked franticly.

Mate′rially *ad.* (મટીર્‌યલિ) L. mater a mother. પુખ્ખ્ત.
Essentially, seriously.

He recovered his senses, શુદ્ધિમાં આવ્યો, ભાન આવ્યું.
He came to himself.

To swear at his horse, ઘોડાને ગાળો દેવા લાગ્યો. To curse his horse.

Confound′ed *a.* (કન્ફાઉન્ડેડ) L. con; fundo I pour. ન-ભ્રમ. Perplexed, confused.

Jade *s.* (જેઇડ) દમવગરનો ઘોડો. A mean horse, a worthless nag.

Scan′dalously *ad.* (સ્કૅન્ડલસ્લિ) Gr. skazo to limp. ભાંડું લાગે એવી રીતે, અયોગ્ય રીતે. Shamefully.

A short time back, થોડા વખત પર. A short time ago, a little while before.

That skull of yours, તમારી આ ખોપરી. This head.

Flaws *s.* (ફ્લૉઝ) ફાટો, ચિરા. Breaches, cracks.

Humilia'tion *s.* (હ્યુમિલિયેશન) L. humus the ground. માનભંગ. Mortification.

To assume' *inf.* (અસ્યૂમ) L. ad ; sumo I take. ધારણ કરવું. To bear.

Reject'ed *vt.* (રિજેક્ટેડ) L. re; jacio I throw. લેવા ના કહી. Refused to receive, declined.

Accom'panied (by) *p. p.* (અકમ્પનીડ) L. ad; con; panis bread. સાથે. Attended by.

Was up *vi.* ઉઠ્યો. Got up, rose from sleep.

As soon as it was light, પહોકાટતાંજ. As early as day-break.

Perseve'rence *s.* (પર્સિવીયરન્સ) L. per; severus strict. ખંત. Application.

Ground into flour, દળીને લોટ કરાવવો. Got-reduced to flour.

I will get you to show me. હું તારી પાસે શીખીશ. I will have you to teach me.

Corn of my own sowing, મારા પોતાના વાવેતરનો દાણો. Corn raised by myself.

To fast *inf.* (ફાસ્ટ) ઉપવાસ કરવો, ભૂખે મરવું. To go hungry, to starve.

In'terest *s.* (ઇન્ટરેસ્ટ) L. inter; esse to be. હિત, લાભ. Advantage, good.

To procure' *inf.* (પ્રોક્યૂર) L. pro; cura care. મેળવવું. To get-obtain.

Sub'ject *s.* (સબ્જેક્ટ) L. sub; jacio I throw. બાબત, વિષય. Matter.

A little time past, થોડા વખત પર. A short time back.

THE TWO BROTHERS.

Flocked *vi.* (ફ્લૉક્ડ) જથાબંધ જતા. Went in crowds.

Spa'niard *s.* (સ્પૅનિયર્ડ) સ્પેન દેશનો રેહેનાર. A native of Spain.

Inclina'tion *s.* (ઇન્ક્લિનેશન) L. in; clino I bend. વૃત્તિ. [Desire.

To try his for'tune, પોતાનું નશીબ અજમાવવા. To see whether his days are prosperous.

Rest *s.* બીજા. Others.

Alon'zo *s.* (ઍલૉન્ઝો) માણસનું નામ છે.

Content'ed tem'per (કન્ટેન્ટેડ-ટેમ્પર) L. tempero I govern. સંતુષ્ટ સ્વભાવ. Of quiet disposition.

Understand'ing *s.* (અન્ડરસ્ટૅન્ડિંગ) બુદ્ધિ, સમજણ. Faculty of mind.

Did approve' *vt.* (ઍપ્રૂવ) L. ad; probo I prove. પસંદ કીધી. Did like.

Pro'-ject *s.* (પ્રોજેક્ટ) L. pro; jacio I throw. વિચાર, યોજના. Scheme.

To dissuade' *inf.* (ડિસ્વેડ) L. dis; suadeo I advise. મન ફેરવું-વારવું. To advise against, to exhort against.

Pizaro *s.* (પિઝારો) માણસનું નામછે.

Uncer'tainty *s.* (અન્સર્ટન્ટિ) સંશય. Doubtfulness.

Attend'ing *pr. p.* (ઍટેન્ડિંગ) L. ad; tendo I stretch. સાથે રેહેનાર. Accompanying.

E'nterprise *s.* (એન્ટર્પ્રાઇઝ) L. inter; prehendo I take. સાહસ કર્મ. An undertaking.

The uncertainty attending the enterprise, તે સાહસ કર્મને લગતો સંશય (ફેચેહનો). Unsettled result of the adventure.

Bag'gage, *s.* (બૅગેજ) સરસામાન. Luggage.

On board the vessel, વહાણમાં. On the ship.

Embark'ed *vi.* (એમ્બાર્કડ) વહાણપર ચડ્યો. Went on board a ship.

Adven'turers *s.* (ઍડવેન્ચરર્ઝ) L. ad ; venio I come. સાહસ કર્મ કરનારા. Enterprisers.

Expecta'tions *s.* (એક્સપેક્ટેશન્ઝ) L. ex ; specto I look. આશા, અપેક્ષા. Anticipation of future.

As to Alonzo, એલોન્ઝો વિષે પુછો તો. As regards Alonzo.

Plough *s.* (પ્લાઉ) હળ. An implement of husbandry.

Har'rows *s.* (હૅરોઝ) કળપ. A timber-frame with teeth.

Odd *a.* વિલક્ષણ, વિચિત્ર. Unusual, singular.

To expos'tulate with (એક્સપૉસ્ચ્યુલેટ) L. ex ; posco I ask. શીખામણ દેવી, સમજાવવું. To remonstrate with, to reason with.

Pros'perous *a.* (પ્રૉસ્પરસ) L. pro ; spes hope. સુખરૂપ. Favourable.

Put into *vi.* (પુટઇન્ટુ) હંકારી ગયા. Entered into, sailed into.

Pick-axes *s.* (પિક્ઍક્સિઝ) તીકમ ચાંચવા. Large axes.

Shovels *s.* (શોવલ્ઝ) પાવડા. An implement of culture.

Refin'ing *pr.p.* (રિફાઇનિંગ) L. re ; finis a limit. ચોખ્ખું કરવું. Purifying.

Har'ness *s.* (હાર્નેસ) જોડવાના ઘોડા વીગેરેનો સાજ, પોકત. Equipment.

Contin'uance *s.* (કન્ટિન્યૂઅન્સ) L. con ; teneo I hold. રહેવું તે. Stay.

On ship'board *ad.* વહાણમાં-ઉપર. On ship.

They had a prosperous voyage, તેઓની સફર સુખરૂપ હતી. They made a pleasant sea-journey.

Land'ed *vi.* કિનારે ઉતર્યાં. Disembarked, set on shore.

Per'fect health, L. per; facio I do. પૂર્ણ તંદુરસ્તી. Full-sound health.

Had accu'mulated *vt.* (એક્યૂમ્યુલેટેડ) L. ad ; cumulus a heap. એકઠું કીધું હતું, સંગ્રહ કીધો હતો. Had collected-amassed.

Set out *vi.* નિકળ્યો. Started.

Feel'ing *pr.p.* લાગવું, થવું. Suffering.

Express'ing *pr.p.* (એક્સપ્રેસિંગ) L. ex ; premo I press. કહેવું, કહી દેખાડવું. Declaring in words, uttering.

A man of sense, સમજણવાળો માણસ. A sensible man.

Strange'ly *ad.* (સ્ટ્રેંજલિ) L. extraneus external, નવાઇની રીતે. Wonderfully.

To divert' (himself) *inf.* (ડાઇવર્ટ) L. dis ; verto I turn. પોતે ખુશ થવાને-ગમત કરવાને. To please, to gratify.

To raise *inf.* ઉગાવવું. To grow.

Cu'cumbers *s.* (ક્યૂકમ્બર્સ) L. cucūmis. કાકડી. A kind of plant and its fruit.

Mélons *s.* (મેલન્સ) Gr. mélon an apple. તડબુચ.

What to do with our time, આપણા વખતને કેમ ગાળવો. How to make most of our time.

Shall be enriched' *vt.* (en to make and rich) ધનવાન થઇશું. Shall acquire money.

The rest of our lives, બાકીનો આવરદા. The remaining period of our existence.

Applaud'ed *vt.* (ઍપ્લૉડેડ) L. ad ; plaudo I clap. વખાણ્યું. Praised.

Devoid' (of) *a.* (ડિવૉઇડ) Fr. de ; void empty. વિનાવગરનો. Wanting.

Scorched *pp.* (સ્કૉર્ચ્ડ) બળ્યા બળ્યા થઈ ગયા. Burnt.

Wet'ted to the skin, ચામડી સુધી પલળી ગયા. Completely wetted, drenched.

Showers *s.* (શાઉઅર્સ) છાંટા, વૃષ્ટિ. A scanty fall of water-drops.

Discou'rage *vt.* (ડિસ્કરેજ) ના હિંમત કરવું. Dishearten.

An'imated *vt.* (ઍનિમેટેડ) L. anima breadth. હિંમત આપી. Incited, encouraged.

Were consum'ed *vt.* (કન્સ્યૂમ્ડ) L. con; sumo I take. ખૂટ્યો. Were exhausted, were eaten up.

Perseve'red *vt.* (પર્સિવીયર્ડ) L. per; severus strict. સદાગ્રહ પકડી રાખ્યો. Persisted in.

Sustained' *vt.* (સસ્ટેઇન્ડ) L. sub; teneo I hold. ગુજરાન ચલાવ્યું. Maintained, supported.

Resource' *s.* (રિસોર્સ) L. re; surgo I rise. સાધન, ઉપાય. Means, expedient.

Failed, *vt.* ખૂટ્યો. Ceased to afford supply.

This resource failed them, એ પણ સાધનમાં ટોટો પડવા લાગ્યો. This means ceased to supply them.

To crawl *inf.* (ક્રૉલ) ધીમે ધીમે ચાલવું To move-go slowly.

Fore'saw (ફોરસૉ) આગળથી જાણતો હતો. Knew beforehand.

Had been toil'ing *vi.* પરિશ્રમ લેતા હતા. Had been labouring.

Hus'bandry *s.* (હઝ્બન્ડ્રી) ખેતી. Tillage.

Fer'tile *a.* (ફર્ટાઇલ) L. fertilis-fero I bear. ફળદ્રુપ. Rich, fruitful.

Pros'pered *vi.* (પ્રૉસ્પર્ડ) L. spero I hope. ભરપૂર ઉગ્યાં. Grew, flourished, throve.

Yield'ed *vt.* (યીલ્ડેડ) આપ્યો. Gave, afforded.

Abun'dant *a.* (અંબાન્ડન્ટ) L. unda a wave. ભરપૂર.
Plenty, ample.
Harv est *s.* (હાર્વેસ્ટ) પાક. Crop, product.
Turned into *vt.* ચરવા છોડી મૂક્યા. Turned out to graze, put to pasture. [grass-land.
Mea'dow *s.* (મેડો) ઘાસવાળી જમીન, બીડ. A grassy plain,
(Were) salt'ed *vt.* (સૉલ્ટેડ) મીઠામાં નાંખી મીઠું પાયું. Were seasoned with salt.
Had laid up *vt.* ભરી મૂક્યો હતો. Stored.
Received' *vt.* (રિસીવ્ડ) L. re ; capio I take. સત્કાર કીધો.
Cordial'ity *s.* (કૉર્ડિઍલિટિ) L. cor the heart. હેત, ખરો ભાવ. Heartiness, sincere affection.
Immense' quan'tity, ભારે જથ્થો. Considerable amount.
Were starved *vi.* ભૂખે મુઆ. Were obliged to fast.
Excepting *pre. p.* (એક્સેપ્ટિંગ) L. ex ; capio I take. શિવાય. Excluding. [Settlement.
Agree'ment *s.* (ઍગ્રીમેન્ટ) L. gratia favour. બંદોબસ્ત.
Should interfere' *vt.* (ઇન્ટર્ફીયર) L. inter ; fero I strike. હાથ-ઘાલવો-વચ્ચે પડવું જોઇએ. Should meddle with.
To exchange' *inf.* (એક્સ્ચેઇન્જ) બદલે આપવાને. To give in return.
To accom'modate *inf.* (ઍકૉમોડેટ) L. ad ; modus a measure. પૂરૂં પાડવું. To supply with provisions.
Unkind' *a.* (અનકાઇન્ડ) કૃપા-દયા હીન. Unnatural.
Demands' *s.* (ડિમૅન્ડ્ઝ) L. de ; mando I order. માગણી.
Exor'bitant *a.* (એક્ઝૉર્બિટન્ટ) L. ex ; orbis a circle. અતિશય, ઘણીજ. Excessive.
They had parted with all the gold, તેઓએ સઘળું સુનું આપી દીધું. All the gold they had was given away.

Had deprived' (of) *vt.* (ડિપ્રાઇવ્ડ) L. de ; privus one's own. લઇ લીધું. Had stripped of, had taken away from. [unfavourable.

Unfriend'ly *a.* (અનફ્રેન્ડલિ) સ્નેહ-પ્રીતિ રહિત. Unkind,

Resent'ing *pr. p.* (રિઝેન્ટિંગ) L. re ; sentio I feel. ગુસ્સે થવું. Feeling angry at.

Could want for nothing more, બીજા કશાની તંગી નથી. Could be without nothing else.

Reproach'es *s.* (રિપ્રોચિઝ) ઠપકો, દોષ. Blames, reproofs.

Embraced' *vt.* (એમ્બ્રેઇસ્ડ) L. brachium an arm. ભેટ્યો. Hugged, pressed to the bosom.

Tend'erness *s.* (ટેન્ડર્નેસ) L. tener soft. પ્યાર. Affection.

U'niverse *s.* (યૂનિવર્સ) L. unus one ; verto I turn. દુનિયા, જગત. World.

Rash desire',' અવિચારી લોભ. Imprudent wishes.

To cor'rect (fault) *inf.* L. corrigo I correct. સુધારવી.

Fore'sight *s.* (ફોરસાઇટ) અગમ બુદ્ધિ. Forethought.

Acknow'ledged *vt.* (ઍક્નૉલેજ્ડ) કબૂલ કીધું. Owned.

Soli'cited *vi.* (સૉલિસિટેડ) L. solus whole ; cieo I move. કાલાવાલા-આજીજી કીધી. Entreated.

To accept' *inf.* (ઍક્સેપ્ટ) L. ad ; capio I take. કબૂલ રાખવાને, લેવાને. To receive, to take.

Con'stantly *ad.* (કૉન્સ્ટન્ટલિ) L. con ; sto I stand. દૃઢપણા-આગ્રહથી. Resolutely, with firmness of mind.

Had recov'ered *vi.* (રિકવર્ડ) L. re ; capio I take. સાજું-તંદુરસ્ત થયું હતું. Had become well, had regained health.

(would) Hop *vi.* એકપગે કુદતું. Would leap on one leg.

(would) Nes'tle *vi.* (નેસલ) સુખ ચેનથી સુઈ રહેવું. Lie snug.

Crumbs *s.* (ક્રમ્બ્ઝ) કકડા (રોટલાના)Small pieces of bread.

Tame′ness *s.* (ટેઈમનેસ) હળી જવું તે. Gentleness.

Doci′lity *s.* (ડૉસિલિટિ) L. doceo I teach. અસીલાઇ, સુશાગ્યતા. Teachableness.

Had conceived′ *vt.* (કન્સીવ્ડ) L. con ; capio I take. રાખતા. Cherished, entertained.

Had been sadly hurt, ઘણી ઇજા પામ્યું હતું. Had been seriously injured. [cause.

Rea′son *s.* L. ratio I reason. કારણ, હેતુ. Efficient

Wild *a.* પાળ્યા વગરનો. Untamed.

Very like′ly *ad.* Most probably. ઘણું ખરૂ તો એમજ.

To run away, દોડી જવું. To fly off.

Heart′ily (laughed) *ad.* (હાર્ટિલિ) સારી પેઠે.Very much.

Took a great fancy to, ઘણો ચાહતો હતો. Had a liking for, liked much.

Nut′-tree *s.* (નટ-ટ્રી) એક જાતના ફળનું ઝાડ.

(to) Whis′tle *inf.* (હ્વિસલ્) સિસોટી વગાડવી.

Pat *s.* ધીમે ધીમે મારવું તે, થાબડવું. A light stroke.

Slice *s.* (સ્લાઇસ) પાતળો કાપીને કરેલો કકડો. A thin piece cut off.

Suck′ing *a.* (સકિંગ) ધાવતું. Very young.

Had ram′bled *vi.* (રૅમ્બલ્ડ) L. re ; ambulare. છુટું પડી ભટકતું હતું. Had wandered.

Was bask′ing in the sun, તડકો ખાતું હતું. Was lying in the sun.

Did com′prehend *vt.* (કૉમ્પ્રિહેન્ડ) L. con ; prehendo I take. ધ્યાનમાં ઉતર્યું, સમજ્યો. Did take into mind.

Grunt′ed *vi.* (ગ્રન્ટેડ) ભૂંડના જેવું બોલ્યો. Made a sound like a pig.

Strug'gling *pr.p.* (સ્ટ્રગ્લિંગ) તરફડીઆં મારવું. Making great efforts. [shrill sound.

Squeak'ing *pr.p.* (સ્ક્વીકિંગ)ચૂંચૂં કરવું. Uttering a sharp,

Which was within hearing, જે સંભળાય એટલે પાસે હતી. Which was within the reach of sound.

Sow *s.* (સાઉ) કુકરી.

Lit'ter *s.* (લિટર) વેતરનાં બચ્ચાં. A number of pigs born at a time.

At her heels, તેની પાછળ. Behind her, following her.

As Tommy could not tell, ટોમી જાણતો નહોતો તેથી. Tommy being ignorant whether.

Was provoked' *vi.* (પ્રોવોક્ડ) L. pro; voco I call. ચીડાયો. Was vexed.

Ran between his legs, બે પગ વચેથી દોડી ગયું. Fled through his legs.

Ungrate'ful return' (અનગ્રેઈટફુલ-રિટર્ન) અનુપકારી બદલો. Ill return.

Passed over him, તેના દીલ ઉપર થઈ ચાલી ગઈ. Walked over Tommy's person.

Pom'melling *pr. p.* (પમેલિંગ) L. pomum an apple. મુક્કા મારવા. Beating. [power.

With all his might, સઘળું જોર કાઢીને. With all his

Did not relish such treatment, આવી વર્તણુક ગમી નહીં. Was not pleased with such usage.

During the heat of this contest, આ ઝપાઝપી બર જોશમાં આવતી હતી તેવામાં. When the struggle was at its height.

Head'long *ad.* (હેડલૉંગ) એકદમ. Hastily, precipitately.

Gost'lings, *s.* (ગૉસ્ટલિંગ્ઝ) હંસનાં બચ્ચાં. Young geese.

Preci'pitá'tion *s.* (પ્રેસિપિટેશન) L. pre ;caput the head. ધાડાધાડ, ભેદોડ. Great hurry, rapid movement.

Cack'ling *s*: (કેકલિંગ) હંસનાદ. The broken noise of a goose.

Gan'der *s.* (ગેન્ડર) નરહંસ. The male of the goose.

Unprovoked' *a.* (અનપ્રોવોકડ) વિના કારણ. [censed.

Resent'ing *pr.p.* (રિઝેન્ટિંગ) તરસ ભરાઈ આવ્યાં. Being in-

Vocif'erá'tions *s.* (વોસિફરેશન્સ) L. vox voice: fero I bear. પોકાર, બુમાબુમ. Violent outcries.

Scream *s.* (સ્ક્રીમ) ચીસ. Shriek.

In a woeful plight, દુઃખીઅવસ્થામાં,દુર્દશામા.In a miserable state.

Daubed *p.p.* (ડૉબ્ડ) છંટાયલો, રંગાએલો.Covered with mud.

Chimney-sweep'er *n.* (ચિમ્ની-સ્વીપર) ધુમાડીયું સાફ કરનાર.

Enquired' *vi.* (એન્કવાયર્ડ) L. in; quœro I seek. પુછ્યું. Inquired, asked.

What was the matter, શું થયું. What had happened.

He recovered breath to speak, બોલવાનો દમ આવ્યો. He had the power to speak.

All this is owing to what you told me, આ સઘળું તમારી શીખામણના પરિણામ.This all results from what you spoke.

I wanted to make them love me, તેઓને મારાપર પ્રીતી કરાવવાહું માગતોહતો.Endeavoured to make them love me.

I shall feel very sorry, મને ઘણો પશ્ચાતાપ થશે.

Inexpérience *s.* (ઇનએક્સપીર્યેન્સ) L. in not; experior I try. અજ્ઞાનતા. Want of experience, ignorance.

Med'dle with, (મેડલ) L. misceo I mix. છેડો, સહવાસ પાડો. Touch, try to be familiar with.

Should make (yourself) acquainted with. જાણવી જોઇએ, વાકેફ થવુંજોઇએ. Should know, should learn.

You may fare like the little boy, પેલાન્હાના છોકરાના જેવી તમારી દશા થશે. You will suffer like the little boy.

Add'er *s.*(ઍડર)એક જાતનો ઝેરી સાપ. A venomons serpent.

Took it for an eel, બામમાછલી જાણી. Thought it was a kind of fish.

Which nearly cost him his life, જેથી તેનો જાન જવા આવી રહ્યો હતો. Which almost killed him.

That might be, તે હશે. Probably it was.

Rep'tiles *s.* (રેપ્ટાઇલ્સ) Gr. herpo I creep. પેટ ઘસડીને ચાલનારા. Creeping animals.

Venomous *a.*(વૅનામસ) L. venor I hunt. ઝેરી. Poisonous.

Had observed' *vt.* (ઑબ્ઝર્વ્ડ) L. ob; servo I keep. પ્રમાણે ચાલ્યો હોત. Had acted.

You did not make the experiment (upon), તમે કામ પાડી જોયું નહી. You did not begin with.

You might have been as badly treated as, તારા પણ એવાજ બુરા હાલ થતે. You would have been dealt with in an equally bad way. [Lives.

Resides' *vt.* (રિઝાઇડ્સ) L. re; sideo I sit. વસેછે, રહેછે.

Lives upon *vi.* આધારે જીવેછે. Subsists on.

Probos'cis *s.* (પ્રોબૉસિસ) Gr. pro for; bosco I feed. સૂંડ. The trunk.

Trunk *s.* (ટ્રંક) L. truncus the stock. સૂંડ. Snout.

Twists *vt.* (ટ્વિસ્ટ્સ) વિંટાળેછે. Encircles, surrounds with.

Snaps off *vt.* (સ્નૅપ્સ-ઑફ) એકદમ ભાંગી નાખે છે. Breaks.

Lets down *vt.* નાખેછે, મૂકેછે. Puts.

Gal'lons *s.* (ગેલન્ઝ) L. galou mod. એક જાતનું આડ શેરનું માપ. At a time સામટું.

[છે. Empties.

Discharg'es *vt.* (ડિસ્ચાર્જિસ) (dis and charge) ખાલી કરે

Resort' *vi.* (રિઝૉર્ટ) L. surgo I rise. જાય છે, આવે છે. Go, repair to.

[વાડો. Inclosure, fence.

Enclo'sure *s.* (એન્ક્લોઝર) L. in into; claudo I shut.

Pales *s.* (પેઇલ્સ) L. palus a stake. ખુંટા.

Pur'posely *adv.* (પર્પસ્લિ) જાણી જોઈને. Intentionally.

Let loose *vt.* છૂટા મૂકેછે. Let free, let go.

Grad'ually *adv.* (ગ્રેજ્યુઅલિ) L. gradus a step. ધીમે ધીમે. By degrees.

[લાવેછે. Allures.

Enticè *vt.* (એન્ટાઇસ) L. titio a firebrand. ફોસલાવીને

Stands ready, ઉભેલો હોય છે. Is just at hand.

Entrapped' *p.p.* (એન્ટ્રૅપ્ડ) (en and trap) સપડાઈ ગયલો. Ensnared.

Grows fu'rious (ફ્યુરિયસ) L. furo I am angry. ખિજવાયછે. Becomes violent, is enraged.

Fas'tenes *vt.* (ફૅસન્ઝ) બાંધેછે. Binds.

He is left without food, તેને ભૂખ્યો રાખેછે. He is not fed, he is kept hungry.

Do'cile *a.* (ડોસાઇલ) L. doceo I teach. નરમ માખણ જેવો. Tractable, subdued.

As to suffer himself to be conducted, લઈજવાદેછે. Allows himself to be led.

Stáble *s.* (સ્ટેબ્લ) L.stabulum-sto I stand.તબેલો. Stall.

Domes'tic *a.* (ડોમેસ્ટિક) L. domus a house. પાળેલો, હળેલો. Tame,

Contracted a kind of acquaintance, જરાતરા ઓળખાણ થયું. Became familiar with.

Shed *s.* ઝુંપડું. Hut, cot.

Happened to be in an ill-humour, મિજાસ ઠેકાણે નહોતો. Being ill-tempered.

Pricked him with his needle, સોય ભોંકી. Pierced him with his needle. [took away.

Withdrew' *vi.* (ઉવિથડ્રૂ) ખેંચીલીધી, લઈલીધી. Retracted,

Quenched (thirst) *vt.* (ક્વેન્ચ્ડ) ઓલવી, મટાડી. Appeased, allayed.

On his way back, પાછો ફરતાં. On his return.

Full in his face, આખાજ મોપર. All over the face.

With so true an aim, એવી સારી રીતે તાકીને. With such cleverness.

He wetted him all over, તેણે તેને ગચકા બોલ-નિતરો બોલ કીધો. He was completely drenched.

Ill-na'ture *s.* (ઈલ-નેચર) દુષ્ટપણું. Wickedness.

Breach of friendship, (બ્રીચ-ઑફ-ફ્રેન્ડશિપ) દોસ્તી તોડવી તે. Violation of friendship.

Must have had, *vt.* તેનામાં હશે. Must have shewn.

Modera'tion *s.* (મૉડરેશન) L. modus a measure. નરમાસ. Calmness of mind, composure.

You are very right, તમારૂં કહેવું બરાબર છે. What you say is quite true.

In gen'eral *ad.* L. genus a race. ઘણુંકરીને.

They are seized with a species of impatience, વખતે તેઓમાં એવીતો આડ ભરાઈજાયછે.

Ab'solutely *ad.* (ઍબ્સોલ્યૂટિલ) L. ab ; solvo I loose. બિલકુલ. Entirely, totally.

Ungo'vernable *a.* (અન્ગવર્નેબલ્) L. un not ; guberno I govern. ગાંઠેનહી એવા. Uncontrollable.

To restrain' *inf.* (રિસ્ટ્રેઇન) અટકાવવું. L. re ; stringo I bind. To control, to check. [ડી. A tent.

Pavil'ion *s.* (પૅવિલ્યન્) L. papilio a butterfly. અંબારી-

Keeper *s.* રખવાળ, માવધ. [To drive.

To mánage *inf.* (મૅનેજ) L. manus the hand. ચલાવવો.

Being seized with a fit of passion, ખિજવાયાથી. Being furious, being driven to fury.

Had broken loose *vi.* તોડીને નાઠો. Broke the chain that fastened (him) and ran.

Turned about *vi.* ફરી.

Reso'lutely *ad.* L. re ; solvo I loose. હિંમત રાખીને. Boldly. [Spoke to.

Accost'ed *vt.* (ઍકૉસ્ટેડ) L. ad ; costa a rib. કહ્યું.

Ungrate'ful *a.* (અનગ્રેઇટફુલ) L. un not ;gratus thankful. કૃતઘ્ન. Faithless.

Have bestowed' *vi.* (બિસ્ટોડ) કીધાછે. Have made-done.

Pas'sionate *a.* (પૅશનેટ) L. patior I suffer. ક્રોધી. Full of resentment.

Exclama'tions *s.* (એક્સક્લમેશન્સ) L. ex ; clamo I cry out. બોલવું. Utterance.

Tram'pling *pr. p.* (ટ્રૅમ્પ્લિંગ) કચરી-ખુંદી નાખવું. Crushing.

He stopped short, અટક્યો. Paused.

Earn'estness *s.* (અર્નેસ્ટ્નેસ) એકાગ્રચીત. Eagerness.

Had been sensible *vi.* (સેન્સિબલ) L. sentio I feel. ભાન હોય. Were conscious.

Compa'ssion *s.* (કમ્પૅશન) L. con ; patior I suffer. દયા. Pity.

Subsid′ed *vi.* (સબ્સાઇડેડ) L. sub ; sideo I sit. નરમ પડ્યો. Abated, lessened.

Suffered himself to be led, પોતાને લઈ જવા દીધો. Allowed himself to be conducted.

Discre′tion *s.* (ડિસ્ક્રીશન) L. dis ; cerno I separate. ડહાપણ. Judgment, prudence.

Good-na′ture *s.* L. natus born. ભલાઈ. Goodness.

Con′stantly *ad.* L. con ; sto I stand. હમેશ. Continually.

I will do my best, મારાથી બનસે તેટલું કરીશ. I will try my utmost.

I begin to like reading extremely, મને વાંચવું બહુ ગમેછે. I like reading very much.

Distinct′ *a.* (ડિસ્ટિંક્ટ) L. dis; tinctus marked off. ખુલ્લા. Open, plain.

THE GOOD-NATURED LITTLE BOY.

Good-na′tured *a.* (ગુડ-નેચર્ડ) પરમજુ. Kindhearted.

To walk to a village, ગામ જવાને. To go to a village.

That was to serve him, તેને ચાલવાનો હતો. That was to last for a full day.

Half-starved *a.* (હાફ-સ્ટાર્વ્ડ) ભૂખે અધમુઓ થયલો. Suffering from hunger.

Lean *a.* L. lenis soft. સુકો. Thin.

Fa′mished *a.* (ફૅમિશ્ડ) L. fames hunger. ભૂખે મરતો. Starved.

He shall share with me, મારામાંથી થોડુંક આપીશ. I shall divide my food with him.

Vict′uals *s.* (વિટ્લ્સ) L. vivo I live. ખાવાનું, અન્ન. Food.

Fort'night *s.* (ફોર્ટનાઈટ)(Contr. from fourteen nights) પખવાડીયું, પંદર દિવશ. A period of 15 days.

Groan'ing *pr.p.* (ગ્રોનિંગ) દુઃખમાં ગરક થયલો. Moaning.

He was unable to rise, ઉઠવાની પણ તેનામા ગતિ-તાકાત નહોતી. He had no power to get up.

Rávenously *ad.*(રૅવનસ્લિ) ભૂખ્યા ડાંસની પેરે. Voraciously.

As if his chief disease was hunger, જાણે તેનો સઘળો રોગ ભૂખ હોય. As if hunger were the cause of his being ill.

Fetched *vt.* (ફેચ્ડ) લાવ્યો. Brought.

Refreshed' *p.p.* (રિફ્રેશ્ડ) આસુદો થયલો. Reanimated.

After a few trials, થોડાક ફાંફાં માર્યા પછી. After some attempts.

He began grazing, ઘાસ ચરવા મંડ્યો. He began eating grass.

He went on a little further, થોડોક આગાડી ગયો. He proceeded a little further, he went on a little onward.

Wad'ing about (વેડિંગ-અંબાઉટ) L. vadum a ford. આમતેમ ફાંફાં મારતો. Struggling.

A pond of water, તળાવ. A tank.

Without being able to get out, બહાર નિકળાતું નહોતું. Being unable to come out.

Can't you find your way out of this pond, આ તળાવમાંથી નિકળવાનો રસ્તો તમને જડતો નથી ? Can't you come out of this pond.

I shall be wetted to the skin, હું નિતરાબોલ થઈશ. I shall be drenched-wetted all over.

Feeling very carefully before him, તેની આગાડી લાકડીથી તપાસતો તપાસતો. Ascertaining the depth of water.

Lest, રખેને. That not.

He should go beyond his depth, તે ડુબીજાય. He should be drowned.

Bless'ings *s.* (બ્લેસિંગ્ઝ) આશિરવાદ. Thanks.

Could grope *vt.* (કુડ-ગ્રોપ) હાથ દઈ દઈને. Should feel one's way out.

He could grope his way home, ફાંફાં મારતો મારતો ઘેર જઈસ. He could search out his way home.

He had not gone far before, થોડેક ગયો એટલામાં. Before he went further.

Hopping along upon crutches, લાકડાની ઘોડી કુદાવતો કુદાવતો. Leaping (himself) on wooden props.

Crutch'es *s.* (ક્રચીઝ) L. crux a cross. ઘોડી (લંગડાની) A prop for the lame.

Am crip'pled *vi.* (ક્રિપલ્ડ) લંગડો થયો છું. Am lame.

Could resist' *vt.* (રિઝિસ્ટ) L. re; sisto I stand. અટકાવી શક્યો. Could oppose-withstand.

Inclinàtion *s.* (ઇન્ક્લિનેશન) L. in; clino I bend. ઇચ્છા. Desire, wish.

To relievè (him) *inf.* L. re;levo I raise. દુઃખ મટાડવું. To help-assist.

My good man, શેઠજી. My sir.

Or you should have more, નહીં તો તમને વધારે આપત. I should have given you more.

Night closed *in*, રાતપડી. Night fell.

Moon'light *s.* (મૂનલાઇટ) ચાંદની. Light of the moon.

Star'light *s.* (સ્ટારલાઇટ) તારાનું અજવાળું. Light of stars.

To guide (him) રસ્તો સુજવાને. To find his way, to conduct him in his way.

Missed (way) *vt.* ભૂલ્યો. Lost.

In turning down a lane, ગલીમાં વળતાં.

Which brought him into a wood, જે નાળમાંથી તે એક જંગલમાં આવ્યો. Which led him to a wood.

To lead him out, બહાર નીકળવાને. To get out.

Situa'tion *s.* (સિચ્યૂએશન) L. situs a site. હાલત. State, condition.

Had forsak'en *vt.* (ફૉર્સેકન) મૂકીને ગયો. Had abandoned.

Hand'kerchief *s.* (હૅન્ડ્કર્ચીફ) રૂમાલ.

Had dropped *vt.* (ડ્રૉપ્ડ) પડી ગયો હતો. Had lost,

Had picked up *vt.* ઉંચકી લીધો હતો (દાંતથી). Had taken up with the teeth.

Slices, *s.* કકડા. Pieces.

A kindness is always returned, ગુણ કીધેલો જતો નથી. A kind act is always repaid.

It was to no purpose, કંઈ વળ્યું નહીં. In vain.

He scratched his legs (સ્ક્રૅચ્ડ) તેના પગને ઉઝરડા પડાવ્યા. He wounded his legs slightly with briers.

Slipped *vi.* (સ્લિપ્ડ) લપસી પડ્યો. Glided down.

He was just going to give up in despair, when, તે છેક નિરાસ થતો હતો, એટલામાં.

Feed'ing *pr. p.* (ફીડિંગ) ચરતો. Grazing,eating grass.

He had fed, ખવડાવ્યું હતું (ઘાસ).

Will let me get upon his back, તેનાપર મને બેસવા દેસે. Will let me ride him, will let me mount his back.

He may bring me out of the wood, તે મને જંગલની બહાર મૂકી દેશે. Will take me out of the forest.

The horse let him mount his back, ઘોડાએ તેને બેસવા દીધો. The horse let him get upon his back-allowed him to ride.

O'pening *s.* (ઓપનિંગ) નાકું, છીંડું. Gap.

High'-road *s.* સરિયામ-ધોરી રસ્તો. Highway.

Which led to the high road, જ્યાંથી ધોરી રસ્તાપર નિકળાતું હતું. Which opened into the highway.

A good turn is never lost, ભલા કામનો બદલો મળેછેજ. Good service is always repaid.

Had to undergo (અન્ડર્ગો) આવી પડવાની હતી. Had to suffer from.

So'litary *a.* વસ્તી વગરની. Unfrequented.

Rushed out *vi.* (રસ્ડ-આઉટ) ધસી આવ્યા, નિકળી આવ્યા. Came out suddenly.

Laid hold of, પકડ્યો. Caught, seized.

Were going to strip him of his clothes, તેનાં લુગડાં ઉતારવા જતા હતા. Were going to take off his clothes.

Pursued' *vt.* (પર્સ્યૂડ) L. pro; sequor I follow. પછાડી દોડ્યો. Ran after.

Howl'ing *pr.p.* (હાઉલિંગ) L. ulalo. બૂમ પાડતો પાડતો. [Crying aloud.

Bark'ing *pr.p.* (બાર્કિંગ) ભસ્તો ભસ્તો.

Let us knock them down, ચાલો આપણે તેઓને ઠોકીએ-મારીએ. Let us go and beat them.

Looked up, *vt.* ઊંચું જોયું.

Vil'lains *s.* (વિલન્સ) L. villa a farm. હરામખોરો. [Scoundrels, rogues.

Defend'ing *pr.p.* (ડિફેન્ડિંગ) L. de ; fendo I strike. બચાવ કરવો. Rescuing, helping.

Entertained' *vt.* બરદાસ્ત કીધી. Were supplied with.

Import'ance *s.* (ઇમ્પોર્ટન્સ) અગત્ય. Consequence.

Neces'sity *s.* (નેસેસિટિ) L. ne not ; cedo I yield. જરૂર. Need.

It put me in mind, મને યાદ આવિછે. It reminds me.

Equals *vt.* (ઇક્વલ્સ) L. æquus equal. બરાબરી કરવી.

Sagac'ity *s.* (સૅગૅસિટિ) L. sagan keen sighted. ચતુરાઇ. Sharpness, wisdom.

THE ILL-NATURED BOY.

Ill-na'tured *a.* (ઇલ-નેચર્ડ) ખરાબ સ્વભાવનો. Naturally of a bad disposition.

In consequence of which, L. con ; sequor I follow. એને લીધે. Owing to.

Exam'ple *s.* (એગ્ઝામ્પલ) દૃષ્ટાંત. Instance.

Quar'relsome *a.* (ક્વૉરલસમ) L. queror I complain. કજીઆખોરો. Apt to quarrel.

Disagree'able *a.* (ડિસઅગ્રીઅબલ) L. dis ; gratus pleasing. અણગમતો. Displeasing, offensive.

Imper'tinence *s.* (ઇમ્પર્ટિનન્સ) L. in, per ; teneo I hold. ઉદ્ધતાઇ. Rashness, insolence.

He trusted more to his heels than his courage, હિંમત બતાવવાના કરતાં ન્હાસવામાં તે બહુ ખબરદાર હતો. He would rather run away than go and shew courage.

Heels *s.* એડી.

Had engaged' (himself) in a quarrel, કજીયો કરતો.

That was the exact image of himself, જે પોતાના જેવોજ હતો. Who bore exact likeness to him.

Im'age *s.* (ઇમેજ) L. imago from imitor I imitate. પ્રતિ. Likeness.

Trou'blesome *a.* (ટ્રબલ્સમ) L. turbo I disturb. તોફાની, દુઃખદાયક. Annoying, vexatious.

Sur'ly *a.* (સર્લિ) ચીડીઓ. Ill-natured, of sour temper, choleric. [every horse.

At the heels of every horse, દરેક ઘોડાની પાછળ. After

Wor'rying *a.* (વરિંગ) હેરાન કરતો. Harassing.

Were disliked' *vi.* (ડિસ્લાઇક્ડ) (dis and like) ધિક્કારાતા હતા. Were despised-hated.

Ale'house *s.* (એઇલહાઉઝ) પીઠું.

He began his walk, ચાલવા માંડ્યું. He took his way.

That he wanted them to enter, અને જેમાં તેઓને લઇ જવા તે માંગતો હતો.

Stand still, ઉભા રહો. Stop.

For fear, રખેને. Lest.

In confu'sion (કન્ફ્યૂઝન) L. con; fundo I pour. ગભરાટમાં. In disorder.

Should fright'en *vt.*(શુડ-ફ્રાઇટન)બ્હીવડાવો.Should terrify.

Tiger seemed to enjoy this sport, આ ખેલથી ટાઇગરને મઝા પડી એમ લાગ્યું. Tiger was delighted at the sport.

Triumph *s.* (ટ્રાયમ્ફ) L. triumphus. Gr. triambos a hymn to Bacchus. જયનો આનંદ. Exultation.

In the midst of his triumph, વિજયાનંદમાં.

Ram *s.* (રૅમ) મેંઢો, ઘેટો.

Faced about, સામો થયો. Came in opposition to.

Aimed a blow at his enemy,પોતાના દુશ્મન તરફ ઘા તાક્યો.

Obliged him to limp, લંગડાતા લંગડાતા નાસવું પડ્યું. Was forced to run away limping.

Laughed heartily, ખબ હસ્યો. Laughed from the heart-with all the heart.

Misfor'tune *s.* (મિસ્ફૉર્ચ્યૂન) હાર. Ill-success.

Tem'ples *s.* (ટેમ્પલ્સ)L. temporus the fatal spot.લમણું.
Which hit him full upon the temples,જેથી તેના આખા લમણાપર ખુબ વાગ્યું.
He had scarcely recovered from the smart before, ચચરાટ મટ્યો નહી એટલામાં.
Smart *s.* (સ્માર્ટ) ચચરાટ. Sharp-pungent pain.
Had occa'sioned *vt.* (ઑકિઝન્ડ) L. ob ; cado I fall. થયો હતો. Had caused.
He felt as mischievous as ever, પાછો તોફાન કરવા લાગ્યો. He began to make mischief as ever.
Stile *s.* (સ્ટાઇલ) છીંડું (વાડ ઉપરથી જવા આવવાનું). A set of steps in passing a fence.
Help me up with this pot of milk, આ દુધનો તામડો મારે માથે ચડાવવા લાગો.
Pud'ding *s.* (પુડિંગ) દુધની ખીર.
Miss *s.* બાઈ. The title of a young woman or girl.
Roast *a.* (રોસ્ટ) ભુજવેલું. Baked in fire, heated.
Assure' *vt.* (ઍશ્યૂર) L. ad; securus secure. નકી કહ્યું. Say confidently.
We shall be very merry this evening, આજ સાંજે હમને બહુ મઝા પડશે. We shall have great pleasure this evening.
Jug *s.* (જગ) તામડો. Pot.
Pretend'ed *vt.* (પ્રિટેન્ડેડ) L. pre; tendo I stretch. ડોળ ઘાલ્યું. Feigned.
To fix *inf.* L. figo I fix. ગોઠવવું, મુકવું. To set.
Just as she had hold of it, જેવો તામડો તેણે પકડ્યો તેવોજ. Just as she had seized it. [it.
He gave a little push, તેને જરા આચકો માર્યો. He shook

Had' stum'bled *vi.*(સ્ટમ્બલ્ડ) ઠોકર વાગી હોય. Had fallen down.

Overturned' *vt.* (ઓવર્ટર્ન્ડ) ઉંધું વાળ્યું. Upset.

Give my kind love (to), ઘણા હેતથી બોલાવજો. Give my kind regards to.

Prank *s.* (પ્રેન્ક) (from Prance, which see) ચેષ્ટા, તોફાન. Mischief.

Applaud'ing *pr. p.* (અપ્લૉડિંગ) L. ad ; plaudo I clap. ફુલાતો ફુલાતો. Praising, commending.

Ingen'uity *s.* (ઇન્જેન્યૂઇટિ) L. in into ; gigno I beget. કરામત, ચતુરાઈ. Cleverness, skill.

Green *s.* પાદર. An open ground near the entrance of a village.

Were at play, રમતા હતા. Were playing.

To fling *inf.* ફેંકવું. To throw or cast.

It was his turn, તેનો વારો આવ્યો. He got his turn-time.

Out'ermost *a.* (આઉટરમોસ્ટ) સઉથી બહારનો-આગાડીનો. Being farthest out.

Scram'bled out *vi.* (સ્ક્રૅમ્બલ્ડ-આઉટ) Eng. scram to snatch at. બહાર નિકળ્યા. Came out.

Pat'ted *vt.* થબડાક મારી. Struck gently with the hand.

(to) Desist' *inf.* (ડેસિસ્ટ) L. de ; sisto-sto I stand. અટકાવવું, બંધપાડવું. Stop.

Impu'nity *s.* (ઇમ્પ્યૂનિટિ) L. in not ; pœna punishment. શિક્ષાની માફી. Freedom from punishment or injury.

He escaped with impunity, શિક્ષા થયા વગર તે બચી ગયો.

Jack'ass *s.* (જૅકેસ) ગધેડો.

No body was within sight, નજરે પહોંચે એટલામાં કોઈ

નહોતું. No body appeared near.

Bunch *s.* (બન્ચ) ઝૂમખો. A collection.

To wor'ry *inf.* (ટુ-વૉરિ) હેરાન કરવા. To harass.

It did not fare so well with Tiger, એમાં ટૈગર કંઈ ફાવ્યો નહીં.

He was biting the animal's heels, જનાવરને પગે તે બચકું ભરવા જતોહતો એટલે. He was going to give a bite to the animal.

With the greatest unconcern, છેક બેતમાથી. With the greatest carelessness.

Unconcern' *s.* (અનકન્સર્ન) L. un, con; cerno I sift. બેતમા, બેપરવાઈ. Carelessness.

Way-side *s.* રસ્તાની બાજુએ. Road-side.

Gown *s.* (ગાઉન) ઝભો. Coat.

Straw-hat *s.* (સ્ટ્રૉ-હૅટ) પરાળની ટોપી. Hat made of straw.

To play (to) him some trick. તેની ચેષ્ટા કરવાનો, તેની સાથે લુચ્ચાઈ રમવાનો. To do mischief to him.

That lay by the road-side, જે રસ્તાની બાજુએ હતો. That was upon the road-side.

Snap *s.* (સ્નૅપ) એકદમ બચકું ભરવું તે. A sudden eager [bite.

Made a snap at his fingers, તેની આંગળીને બચકુ ભર્યું. Bit his fingers suddenly with the teeth.

Getting them between his teeth. દાંત વચ્ચે લઈને.

Roared out *vi.* (રોર્ડ-આઉટ) બૂમે બૂમ પાડી. Cried aloud.

Scoun'drel *s.* (સ્કાઉન્ડ્રલ) L. abscondo I keep out of view. હરામખોર. Villain, rogue.

He had enough of the consequences, તેને જોઈતો બદલો મળ્યો હતો. [leave of.

To overcome' *inf.* (ઓવરકમ) બંધપાડવી, છોડી દેવી. To

That have been long indulged, જે ઘણો વખત થયાં (ટેવ) પડી ગઈ છે. That have been long practised.

To pick up, ઉંચકી લેવાને.

Knocked the stick away, લાકડી ઉરાડી મુંકી. Pushed away the stick.

The beggar fell upon his face, તે ભિખારૂ ઉંધે મ્હોડે પડ્યો. He threw himself upon his face.

Snatched up *vt.* (સ્નાચ્ડ-અપ) ઊંચકી-ઝુટવી લીધી. Took away by force.

Or'chard *s.* (ઑર્ચર્ડ) વાડી. Garden.

Had it in his power to play, એનાથી થઈ-થઈ શકી. He could practise.

To clam'ber over *inf.* (ક્લૅમ્બર-ઓવર) ચઢી જવું, ઓલંગી જવું. To cross over.

Agony of terror, બ્હીકની અતિવેદના. Great pain of fear.

Fence *s.* (ફેન્સ) વાડ. Hedge.

Without detection (ડિટેક્શન) L. de; tego I cover. પકડાયા વગર. Without being detected-found out.

Protest'ed *vi.* (પ્રોટેસ્ટેડ) L. pro; testis a witness. પ્રતિજ્ઞા પૂર્વક કહ્યું. Said solemnly, affirmed.

Inspite of, છતાં. Notwithstanding.

Turned (him) out of the orchard. વાડીની બહાર કહાડી મુક્યો. Drove him out of the garden.

Slunk away *vi.* (સ્લન્ક-અવે) સંતાતો સંતાતો ચાલ્યો ગયો. Sneaked.

He felt himself seized again, તેને પાછો પકડવામાં આવ્યો. He was again laid hold of.

Thrashed *vi.* (થ્રૅશ્ડ) માર માર્યો. Beat severely with stick.

He would part with him, તેના હાથમાંથી નાસી જાય. He

would escape his hands. [ment.

Da'mage *s.* (ડેમેજ) L. damnum loss. માર આપેાત તે. Punish-

They all set up a shout, તેઓ સઘળાએ બૂમ પાડી. They all cried out-shouted out:

Per'secuting *pr.p.* (પર્સિક્યૂટિંગ) L. per ; sequor I follow. દુઃખ દેવું. Harassing, annoying.

Pinched *vt.* (પિન્ચ્ડ) ચીમટા દીધા.

Handfuls of dirt (હૅન્ડફુલ્સ) ધુલના મુઠાઓ.

Bore him away, લઈ ગયા. Carried him away.

Pranc'ing *pr.p.* (પ્રૅન્સિંગ) કુદકા મારવા. Jumping, springing, leaping.

Sincc'rity *s.* (સિન્સેરિટિ) L. sine without ; cera a wax. ખરોભાવ, ખરૂં મન. True heart.

How ill she had been used, તેને કેવું દુઃખ દીધું હતું. *How mischievously she had been treated, how* badly she had been behaved.

To that pur'pose, એ ઉપર. To that effect, relating to that.

Unmind'ful *a.* (અનમાઈન્ડફુલ) ભૂલી જવું. Forgetful.

To relate' *inf.* (રિલેઇટ) L. re ; latus carried. કહેવાને. To tell. [thus.

It ran thus, તે આપ્રમાણે છે. It is as follows, it is

Every thing has its turn, વારા ફરતી બધું થવું જોઈએ. Things should come turn by turn.



AN OUTLINE HISTORY OF INDIA.

THE INVASION OF DARIUS :—During the lifetime of Buddha, B. C. 521, Darius Hystaspes, king of Persia, invaded India and conquered the Punjab and part of Sind.

THE INVASION OF ALEXANDER THE GREAT.

Alexander the Great, king of Macedon, was the next invader of India. He defeated Porus, king of the Punjab, B. C. 327.

On the death of Alexander the Great, Selucus, one of his generals, invaded India and defeated Chandragupta king of Magadha B. C. 312. Peace was soon concluded.

THE BACTRIAN GREEKS:—The Bactrians or the people of Balkh to the north of Afganistan were the next rulers of India. For many years they ruled over Sind, the Punjab and Afganistan,

THE MAHOMEDAN INVASIONS OF INDIA.

Mahmud Casim, a Mussulman Arab, invaded and conquered Sind A. D. 712.

But the true period of the Mahomedan invasions dates from the end of the tenth century.

NEARLY SEVEN DYNASTIES HAVE RULED OVER INDIA.

I. THE GAZNI DYNASTY.

SABAKTIGIN, first of the Gazni Dynasty was originally a Turkey slave ; but by his bravery and abilities he rose to be monarch of a vast empire. He was attacked in the valley of Peshawar by the Brahman king of Lahor, named Jaipal. Being enraged at this, he overran the whole

of the Punjab and twice defeated Ja'pal. Sabaktigin died in 996. Reigned 976-996.

MAHMUD of GAZNI, the most remarkable of the family, was born in 966. He made 17 expeditions in India. The most famous of these were the 12th and the 16th.

In 1018 he set out with a large army to invade the wealthy city of Kanauj, the Raja of which gave himself up to his authority. From thence Mahmud advanced to Mathura, the sacred city of the Hindus on the Jamuna. The city was plundered and the holy temple was spoiled of all its riches, 1019. In 1026 he marched against Somnath in the Gujarat Peninsula and besieged the holy temple in it, which fell into his hands. Reigned 996--1030.

II. THE GHOR DYNASTY (1193-1205).

SHAHB-U-DIN or MAHMUD of GHOR, was the founder of the Mahomedan power in India. After conquering Gazni in 1181, he entered India and advanced towards Delhi but was defeated by Prithvi Raj in the first battle of Thaneshwar 1191. Two years afterwards Mahmud again marched upon Delhi and defeated Prithvi Raj with his allies at Thaneshwar (1193).

The second battle of Thaneshwar is one of those decisive battles of the world, which result in passing the Government of a country from one nation to another. In 1194 Mahmud advanced on Kanauj and totally defeated Raja Jaichand at Chandrawar in the Doab. With him ended the house of Ghor. Reigned 1193-1205.

III. THE SLAVE DYNASTY (1206-1290).

KUTUB-U-DIN was originally a slave of Mahmud and raised himself by his bravery and military talents. He

succeeded Mahomud Ghor at Delhi and his successors are known as the Slave kings. Reigned 1206-1210.

ALTAMASH was the greatest of the slave kings. He conquered the kings of Gazni and Sind and annexed the dominions to his own. He also subdued the Khilji chiefs in Bahar and Bengal. Reigned 1210-1235.

RAZIA BEGUM, daughter of Altamash, was a woman of great energy and ability and at first showed all the qualities of a ruler. She, however, displeased the nobles by showing great favour to a low-born youth; for which she was deposed and put to death. Reigned 1236-1239.

BALBAN was Vazir of Nasur-u-din. He was a very brave man and kept his army in a high state of discipline The great event of his reign was the rebellion of *Taghral*, governor of *Bengal*. Reigned 1265-1287.

IV. THE KHILJI DYNASTY (1290-1321).

JALAL-U-DIN, the first of this family, was vazir of the Sultan Kaikubad, whom he killed and became himself the emperor of Delhi. He was murdered by his nephew Alaudin. Reigned 1288-1295.

ALAUDIN KHILJI was a brave warrior and repulsed Moguls several times with great loss. He subjugated Gujarat in 1297 and in 1303 took the fortress of Chitore, the capital of the Raja of Mewar. In his time Malek Kafur conquered the whole of the Deccan. He died by poison. Reigned 1295-1315.

V THE TOGHLAKH DYNSATY (1321-1412).

MAHMUD TOGHLAK, the second sovereign of the line, succeeded to the throne in 1325. He was one of the cleverest and the most learned of the Delhi kings. He had sent a large army for the conquest of China but it

returned unsuccessful. During his reign the Brahmani Dynasty was founded. He was famous for his madness and cruelty. Reigned 1325-1351.

FEROZSHAH, nephew of Mahmud, was the third sovereign of the Toghlak family. He was a good king and built public works for the good of his people. The last of this line was overthrown by Timur. Reigned 1351-88.

TIMUR or TAMERLANE was originally a Tartar khan. He defeated Sultan Mahmud and entered Delhi, which was plundered by his soldiers 1398. After a short stay at Delhi, he returned to his native country with a large amount of money and hundreds of men as slaves. He was very cruel.

VI. SAYYID AND LODI DYNASTIES (1412-1526).

The Sayyid Dynasty (1414-1450) :—Four kings of this family ruled at Delhi.

BUHLOL LODI, the first of the Lodi dynasty, was a brave and energetic ruler. For 26 years he carried on war with the Sultans of Jaunpur, which city was finally subdued. During his reign his son Sikandar established his authority over Bahar and the whole of the Northern India. Reigned 1450-1488.

IBRAHIM LODI was a weak and cruel sovereign of Delhi. He was attacked and defeated by Baber at the battle of Paniput 1526. Ibrahim was the last of the Lodi family. Reigned 1517-1526.

VII. THE MOGUL DYNASTY.

Baber, a descendant of Timur and the founder of the Mogul power in India, was born in 1483. In 1526

he defeated Ibrahim Lodi on the field of Paniput and called himself Emperor of Delhi. After this he defeated Sanga, Raja of Mewar, at Sikri (1526). He then besieged and took Chanderi in Malwa, 1528. In the same year Bahar and Bengal also submitted to his arms. He died in 1530 to save the life of his son Humayun. He was brave, patient, honest and generous. Reigned 1526-1530.

HUMAYUN, son of Baber, succeeded as emperor of Delhi in 1530. His great enemy was Shir Shah, a Pathan chief, who defeated him in the battles of Buxar (1539) and Kanauj (1540) and drove him out of India. In 1555 Humayun, who had taken refuge at the Persian court, returned to India and regained Delhi, Agra, and Lahor from the successor of Shir Shah. He died in 1556. Reigned 1530-1540. Restored 1556 (8 months).

AKBAR, the greatest of the Mogul Emperors, was a boy of 18 years when he ascended the throne of Delhi, 1556. During his minority the kingdom of Delhi was governed by his chief minister Beheram. In 1560 Akbar took the reins of government in his hands. He subdued in succession the Rajputs of Maiwar, Gujarat, Bahar, Bengal, Orissa, Kashmir, Sind, Kandhar; also Ahmadnagar, Khandesh, and part of Berar. Akbar died in 1605. He was brave, learned, humane and sober. He made great reforms in his government and a code of revenue called Ain-i-Akbari. Reigned 1556-1605.

SELIM, son of Akbar, ascended the throne of Delhi with the title of Jehangir or the conqueror of the world in 1605. In 1611 he married Nur-jehan, a beautiful lady. During the greater part of his reign, Jehangir was troubled by his son Shah-Jehan. Jehangir died in 1627. Reigned 1605-1627.

SHAH-JEHAN succeeded to the throne of Delhi in

1627. During his reign wars were carried on in the Deccan and Cabul, which he brought to successful terms. In 1632 he drove out the Portuguese from Bengal. He had four sons Dara, Morad, Shujah, and Aurangzib, all of different characters. He was deposed by Aurangzib in 1658. Reigned 1627-1658.

AURANGZIB, during whose reign the Mogul power reached the summit of its glory and power, put to death his elder brothers and called himself the emperor of Delhi. He greatly enlarged his dominions and extended his power from the Indus to Cape Comorin. He suffered great opposition from the warlike tribes of the Mahrattas under Sivajee and the Rajputs. He died in 1707. He was a zealous Mohomedan and the last of the illustrious sovereigns of the Mogul dynasty. He was a man of great abilities but cunning, deceitful, and cruel. Reigned 1658-1707.

LIVES OF EMINENT PERSONS.

ROBERT CLIVE, Baron of Plassey and the founder of the British Empire in India, was born in 1725. At the age of 19 he was sent to India as a writer but he soon quitted that office for the army. He first distinguished himself at the siege of Arcot. In 1751 he defeated Raja-Shahib at Arnee and in 1752 at Coverepauk. After these victories he turned his arms against Suragah Dowlah, the Nabob of Oude and defeated him on the field of Plassey, 1757. He then went to England and was made a peer. He put an end to his life in 1774.

SIR EYRE COOTE, a distinguished general, was born in 1726. He came to India in 1754 and distinguished him-

self at the sieges of Chandernaggar and Pondicherry. After these victories he took part in the war against Hyder Ali and defeated him in the battles of Porto Novo and Sholinghar. He died in 1783.

LORD LAKE, a distinguished general, was born in 1744. In 1800 he came to India as Commander-in-Chief and defeated Scindia at Delhi and Laswaree. He also defeated Holkar's army at Furrakabad and Dig. He died in 1809.

SIVAJEE, the founder of the Mahratta power in India, was born in 1627. He rose to power by small acts of robbery and gradually collected a band of hardy men. He at length became master of a considerable territory and an object of terror to Aurangzib. In 1658 he murdered the Bijapore general and in 1662 plundered Surat. He died in 1680. He was brave, warlike and ambitious.

RUNJEETSING, "the Lion of the Punjab," was born in 1780. He spent his whole life in extending his dominions and training his army after the European fashion. He died in 1839.

FRENCH GENERALS.

JOSEPH DUPLEIX was an intelligent and ambitious French statesman. In 1742 he was appointed Governor of Pondicherry and Director-General of the French factories in India. In 1746 he attempted to take Fort St. David but failed. After this he took part in the contest for the thrones of Hydrabad and the Carnatic. He died in 1764.

MONSEUIR BUSSY, a brave French General, was born in 1718. He gained great military renown in the Deccan and established French influence at the court of Nizam.

He was, however, recalled by Count de Lally to help him in the attack of Fort St. George. Bussy was taken prisoner by the English at the siege of Wandewash but was shortly released. He died in 1783.

COUNT de LALLY, an Irishman, was a famous French general. In 1758 he was made Governor of Pondicherry In the same year he attacked and took Fort St. David. He then recalled Mr. Busy to help him in the attack of Fort St. George but the attempt proved unsuccessful. In 1760 he was defeated by Sir Eyre Coote near Wandewash, after which he retired to Pondicherry. He was beheaded in 1766.

MEHOMEDAN SOVEREIGNS.

SURAJAH DOWLAH was Nabob of Bengal, Bahar and Orissa. In 1756 he attacked and took Calcutta and threw the English prisoners in a dark dungeon called "The Black Hole." He was completely defeated by Robert Clive at Plassey in 1757. He was murdered by Meer Jaffeer's son.

HYDER ALI was a brave and famous Mehomedan Sovereign of Mysore. He gained great military renown by his conquests in the Deccan. In 1767 the English with the Nizam and the Mahrattas invaded Mysore and defeated Hyder at Changuma and Trinomallee (1767). In 1780 Hyder broke the treaty made in 1767 and invaded the Carnatic; but was defeated by Sir Eyre Coote at Porto Novo and Sholinghar. Hyder died in 1782.

TIPPOO SAHIB (Sultan) called the "Tiger of Mysore" was the son of Hyder Ali and succeeded to the throne of

Mysore in 1782. In 1791 he entered into a war with the English, but was obliged to sue for peace by Lord Cornwallis. In 1798 he renewed the war but was defeated by General Stuart at Seedaser and by General Harris at Melvelly. After these defeats Tippoo fled to Seringapatam, the capital of Mysore, where he fell while gallantly fighting, 1799. He was brave but bigoted and cruel.

GOVERNOR-GENERALS.

WARREN HASTINGS was the first Governor-General of India. In 1773 was passed the Regulating Act and a new Court of Justice was set up at Calcutta appointing Hastings one of its chief members. In 1774 he was accused by Rajah Nuncoomar of having taken bribes from a wife of Meer Jaffeer. Soon after wars were carried on with the Mahrattas and Hyder Ali in turn, each with successful result. In 1783 Hastings demanded money from Chetesing, Rajah of Benares and was in danger of losing his life. He also exacted money from the Begums of Oude. He left India in 1785. R. 1774–1785.

LORD CORNWALLIS, the 2nd Governor-General of India, was born in 1738. He greatly distinguished himself in the American war. In 1786 he was appointed Governor-General and Commander-in-Chief of India. He successfully carried on the third Mysore war with Tippoo, son of Hyder Ali, and forced him to sue for peace. He returned to England in 1793. In 1805 he was re-appointed as Governor-General and sent to India; but he died in two months. He is chiefly remarkable for the permanent settlement of the REVENUE SYSTEM in India. R. 1786-1793,

SIR JOHN SHORE, the third Governor-General of India, was born in 1751. He was eminently a peaceful Governor. R. 1793-1798.

LORD MORNINGTON, who afterwards became Marquis Wellesley, was the 4th Governor-General of India (1798).Soon after he made war with Tippoo, which ended in his death and the fall of Seringapatam. In 1802 Holkar and Scindhia, two Maharatta chiefs, took up arms for the position of Peishwa at Poona. The feeble Peishwa appealed to the Governor-General and made a treaty with him at Bassein (1802). This led to a war with Scindia. Earl Mornington took a leading part in the war and defeated Scindia at Assaye and Argaum in 1803. He left India in 1805. R. 1798-1805.

SIR GEORGE BARLOW was the 5th Governor-General of India. Peace with Scindia and Holkar, and mutiny at Vellore were the only chief events. R. 1805-1807.

LORD MINTO was the 6th Governor-General of India. The Mutiny of Madras (1809), and the capture of Mauritius and Borboun were the only important events during his reign. R. 1807-1813

The EARL OF MOIRA, who afterwards became Marquis of Hastings, was the 7th Governor-General of India. War with Nepaul, war with Bajee Rao, the Pindaree War, the battles of Mahidpore (1817), Nagpore (1817), Jubulpore (1817), Kirki (1817), and Corregaum (1818) were the important events during his reign. R.1813-1823.

LORD AMHERST, 8th Governor-General (1823-1828). War with Burmah, Treaty of Yendabu, and the capture of Bhurtpore were the important events during his reign.

LORD WILLIAM BENTICK, 9th Governor-General (1828-1835) Conquest of Coorg, the abolition of Suttee, and the suppression of Thuggee were the only important events during his time.

LORD AUCKLAND, 10th Governor-General (1835-1842). The Afgan war and the surrender of Dost Mahmud were the important events during his administration.

LORD ELLENBOROUGH, 11th Governor-General (1842-1844). The evacuation of Afganistan by the English, the conquest of Scind, and the war with the Rajah of Gwalior, were the chief events during his time.

SIR WILLIAM HARDINGE, 12th Governor-General (1844-1847).-The first Punjab War and the battles of Mudki (1845), Ferozshah (1844), and Sobraon (1846), were the chief events during his administration.

LORD DALHOUSIE, 13th Governor-General (1847-1856). The second Punjab War, the annexation of Pegu and Oude and the commencement of Railways and electric Telegraphs were the leading events during his time.

LORD CANNING, 14th Governor-General (1856-1861). War with Persia and China, the Sepoy Mutiny and the abolition of the East India Company were the chief events.

SIR JOHN LAWRENCE, 16th Governor-General (1863-1869)—The Abyssinian War was the only chief event.

EARL OF MAYO, 17th Governor General (1869-1872).

LORD NORTHBROOK, 18th Governor-General (1872-1876.) The deposition of Mulhar Rao Guicowar was the only chief event.

LORD LYTTON, 19th Governor-General (1876-1880) The Queen's Proclamation as Empress of India, the Licence Tax and the Second Afghan war were the chief events.

MARQUIS of RIPON, 20th Governor-General 1880.

WARS.

The First Mysore War (1767-1769) between the English Government of Madras and Hyder.

Cause :—The rapid rise of Hyder Ali, Sovereign of Mysore, induced the English to check his progress The English accordingly made an alliance with the Nizam of Hydrabad, the Mahrattas and Mahmud Ali, Nabob of the Carnatic, who were bribed by Hyder.

Hyder was defeated by the English under Col. Smith at Changuma and Trinomalee, 1767. After these defeats he tried to capture the fort of Amboor but failed. In 1769 Hyder made peace by which (1) each party agreed to restore the places taken during the war, and (2) to assist each other in time of need.

THE SECOND MYSORE WAR (1780-1784).

between the English and Hyder.

CAUSE :—The English did not assist Hyder when he was attacked by the Mahrattas and so broke the treaty of 1769. This enraged Hyder, who prepared for war but was defeated by Sir Eyre Coote at Porto Novo, Pollilor, and Sholinghar, 1782. In the meantime Hyder died, 1782.

After his death his son Tippoo carried on the war, but at length he was obliged to sue for peace at Mangalore (1784). This was granted to him on the condition of mutual restoration of the conquests made during the war.

THE THIRD MYSORE WAR (1786-1792)

between the English and Tippoo.

Cause.—Tippoo always bore a deadly hatred against the English and ever since the peace of 1784, he had been preparing for a new attack. (2) He also invaded the territory of the Rajah of Travancore, an ally of the English; whereupon the English declared for war.

Lord Cornwallis took the command of the army, and having entered into an alliance with the Nizam and the Mahrattas, besieged and took Bengalore. Two months afterwards he totally defeated Tippoo at Airekera. After this he took the Fort of Nundiroog and then laid siege to Seringapatam, the capital of Mysore. In the meantime Tippoo sued for peace, viz to cede half his territories, to pay three crores of rupees to the English as well as thirty lacs to the Mahrattas and to give up two of his sons as hostages.

FOURTH MYSORE WAR 1798-1799.

between the English and Tippoo.

Cause :—Tippoo asked assistance of the French and tried to gain over the Nizam and the Mahrattas. Hence the English declared war against him.

Lord Wellesley the then Governor-General of India sent two armies to invade the Mysore territories. The first under General Stuart defeated Tippoo at Seedasere, and the second under Harris defeated him at Melvelly, 1799. After these victories both the armies laid siege to Seringapatam, which soon after fell into their hands. The fourth and the last Mysore War ended in the fall of Seringapatam and the death of Tippoo.

THE FIRST MAHRATTA WAR (1777-1782).

Between the English and the Court of Poona.

Causes:—1. Raghoba induced the English to favour his claims to the dignity of Peshwa in the place of Mahdu Rao Narayana, being the posthumous son of Narayan Rao. 2. The intrigues of Nana Farnavis (opponent of Raghoba) with the French was the immediate cause of the war

The most important event of this war was the taking of Ahmedabad and some victories of Col. Goddard in Gujarat. The war was concluded by the treaty of Salbai in 1782 (*Vide* treaties).

THE SECOND MAHRATTA WAR (1803-1804),

between the English and Daulat Rao Scindia.

Cause:—The dissatisfaction of Daulat Rao Scindia and Raghoji Bhonsle at the treaty of Bossein (1802) made by Baji Rao II, 7th Peshwa with the English was the chief cause of the war.

The first great battle of this war was fought at Assai on the borders of Berar and Khandesh, 1803, in which General Wellesley defeated D. Scindia and Ragojee Bhonsle, who fled from the field. Meanwhile General Lake advanced to Delhi and there utterly routed Scindia's army 1803. In the same year he gained a second great victory over Scindia's army at Laswarree. The battle of Argaum was equally in favour of the English After this great defeat both Scindia and Ragojee Bhonsle sued for peace. In this war the fortresses of Alighar and Gwalior were taken by the English. Two treaties namely of Deogaum and Sirjee Angengaum were made in 1803, one with D. Scindia and the other with Bhonsle (*vide* treaties).

THE THIRD MAHRATTA WAR (1804-1805),

between the English and Jaswantrao Holkar.

Cause :—J. Holkar plundered the territories of the English allies ; whereupon the English declared war against him.

General Lake defeated Holkar at Furakabad in 1804.

In this war Holkar formed an alliance with the Raja of Bhurtpore. The English tried to storm the fortress, but in vain. The Raja, however, was forced to abandon Holkar's cause and pay 20 lacs of Rupees.

In the same year, 1804, Holkar was again defeated in the great battle of Dig by General Fraser & Col. Monson. Meanwhile Col. Wallace took Chanderi and Jaulna, and took all Holkar's possessions in the Deccan, and Col. Murray took Oogin, Indore, and the whole of the provinces of Malwa. Holkar now fled to the Punjab where Lord Lake followed him. But he was soon ordered by the Governer-General to make peace with him.

By this all the territories conquered by the English

during the war were restored to Holkar, and possessions to the North of the Chumbal which the English had at first received for themselves, were given up, 1805.

THE FOURTH MAHRATTA WAR (1817-1818), between the English and the Court of Poona.

There were disputes between the Peishwa & the Guicowar of Baroda regarding debts due by the latter to the former. Gangadhar Shastree was sent by the Guicowar to the Peishwa's court to discuss the matter. The Shastri was badly received by the Peishwa He was invited to visit the celebrated pagoda at Panderpore. While there, he was killed by the order of Trimbakji.the Peishwa's favourite & prime-minister. This outrage enraged Mr. Elphinstone,the then resident at Poona. He required the punishment of Trimbakji. Trimbakji was confined in the fort of Thana. From thence he escaped, and was secretly provided with money by the Peishwa.But the Peishwa was soon brought to his senses. He was obliged to sign a treaty in 1817.

By this treaty he ceded several districts to the British Government. These events made him hate his allies more than he had done before. He continued his intrigues against them and resolved to attack the British Residency. Mr Elphinstone knew his mind and withdrew to Kirkee. There a battle ensued and the Mahrattas were driven off. This was in 1817. The Peishwa plundered the residency and killed several officers seized while travelling.

General Smith, having received no tidings from the resident, marched on Poona. The Peishwa fled before him. General Smith occupied the city and then pursued the Peishwa. Meanwhile an army of about 500 men was ordered to Corregaum under Captain Staunton. On

reaching Corregaum, the English found 25000 Mahratta horses on the opposite bank of Bhima. These with 5000 of the Peishwa's infantry attacked the British troops The conflict raged all day and at nightfall the Peishwa's army retreated, 1818. In the same year Satara was taken and by a proclamation the Peishwa and his family were excluded from any share in the Government

(1) THE NEPAUL WAR (1814-1816).

Cause :—The Goorkhas had established themselves in Nepaul. The ruler of Nepaul had imprisoned the Zemindar of Bhatwal and had seized his territory: and 18 British Police officers in that district had been murdered.

Four armies were sent in different directions to attack the Nepaulese. Out of these the first under Col. Ochterlony was successful. He took fort after fort and drove out Amir Sing, the Goorkha General, from the heights of Ramghar. In 1816 Col. Ochterlony entered Nepaul and gained a victory at Mawkwanpur and forced the Rajah to sue for peace.

By this the Rajah agreed to cede to the English the provinces conquered during the war, 1816.

THE BURMESE WAR (1824-26).

Causes :--1. The king of Burmah had been largely extending his dominions on the north-east shores of the Bay of Bengal. 2. He dismissed the British garrison from Shahpuree, which was subject to the English. 3. He proceeded to attack Kachar. 4. The Raja thereof was an ally of the English and whereupon the English declared war.

Sir Archibald Campbell,the General of the English army, fought many battles with the Burmese troops and captured Rangoon. The greatest and the last of the battles was fought at Paghan, in which the Burmese were completely routed. At length the king of Burmah signed the treaty of Yandebu in 1826 (*Vide* treaties).

THE AFGAN WAR (1838-1842).

Cause :—Lord Auckland tried to conciliate Dost Mahmud, ruler of Afganistan, to give the throne to Shah Shuja, who was the rightful heir (dethroned by Mahmud) But Dost Mahmud did not come to friendly terms. Hence the English took up the cause of Shah Shuja and declared war against him.

Sir John Keane, the British commander took Kandhar, Gazni, and Cabul, and restored Shah Shuja to the throne.

In 1840 Dost Mahmud, who had fled away from Cabul, gave himself up a prisoner to Sir W. Macnaghten, the British Resident.

A year after, the whole of Afganistan rose up in arms, shot the Resident and slew the British soldiers. Sir Robert Sale was sent against the Afghans, who with the assistance of Nott and Pollock, defeated them with great slaughter and restored the British fame. In the meantime Shah Shuja was killed by some Afghan, and the English returned from Cabul leaving the country to itself.

THE SIKH OR PUNJAB WARS.

First (1845-1846) Second (1848-1849).

Cause:—The Sikhs invaded British territories by crossing the Sutlej, the boundary between the English and the Sikh dominions.

The most important battles fought during these wars were those of Mudki, Ferozsha (1845), Aliwal, Sobraon (1846), Ramnaggar, Chillianwalla (1848), and Gujerat (1849). In each of these battles, the Sikhs were defeated (*vide* battles).

ACTS.

The Regulating Act in 1773. It provided :—

1. That the affairs of all British India should be directed by the Governor of Bengal, who was henceforward to be called the Governor-General, and who was to be assisted by four members of Council.

2. That a new court of justice was to be established at Calcutta.

3. That no Englishman was allowed to take presents from the natives.

PITT'S BILL IN 1784.

By this the authority of the Company was confirmed, but a new body, called "The Board of Directors," was instituted; its members were nominated by the crown, and had authority to check and control all that might be done by the court of Directors.

TREATIES.

1 TREATY OF MADRAS (1769).

Between the English and Hyder Ali.

By this each party agreed to restore the places taken during the war and (2) also to assist each other in time of need.

(2) TREATY OF SURAT (1776).

Between the Bombay Government and Raghunathrao.

By this the English agreed to assist Raghoba in re-

covering his authority, on condition that they should be allowed to retain possession of Salset and the adjoining islands.

3. TREATY OF POORUNDHAR (1776).

Between the Governor-general and the Court of Poona.

By this the English agreed to desert the cause of Raghoba on condition that they should be allowed to retain Salset and the adjacent islands.

4. CONVENTION OF WARGAUM (1779).

This was an agreement by which a small Bombay army purchased its escape from the Mahratta forces by which it was surrounded. It was not ratified by the Governor-General and therefore remained a simple contract without being even termed into a treaty.

5. TREATY OF SALBAI (1782).

Between the English and the Court of Poona.

By this the French and other Europeans (except the Portuguese) were to be excluded from the Mahratta dominions, and to give up some territory he had conquered from the English, while the English agreed to acknowledge the infant Madu Narayan as Peishwa, on condition that Raghoba should be given a pension and allowed to live where he pleased.

---

6. TREATY OF MANGALORE (1784).

Between the English and Tippoo.

By this treaty both the parties agreed to a mutual restitution of places and prisoners taken during the war.

---

7. TREATY OF BASSEIN (1802).

Between the English and Bajirao Peshwa.

By this treaty Bajirao agreed (1) to receive an English force and to pay annually 26 lacs of rupees for its maintenance ;(2) to receive no European of hostile nation in his dominions ; (3) to give up claims to Surat and to leave his disputes to the Nizam and the Gaekwar to the British ; (4) to remain the faithful ally of England. The English on their part gave full protection to him and to his territories.

---

8. TREATY OF DEOGAUM (1803).

Between the English and Raghoji Bhonsle of Berar.

By this treaty Raghoji Bhonsle agreed to cede to the English Cuttack and Balasor ; and to give up all the territories west of the Warden ; to submit all disputes between himself, the Nizam, and the Peshwa to British mediation ; and not to admit any foreigner hostile to the English.

9 TREATY OF SIRJEE ANGENGAUM (1803).

Between the English and Daulatrao Scindia.

By this treaty Scindia agreed to cede to the English all his territories between the Jamna and the Ganges ; and the forts of Ahmadnaggar and Broach.

---

10. TREATY OF MUNDESUR (1818).

Between the English and Malhar Rao Holkar.

By this treaty the Holkar placed himself under the British protection and gave up his claims to the Rajputs.

---

11. TREATY OF YANDEBU (1826.)

Between the English and the king of Burmah.

By this treaty he agreed to give Arracan and several

other rich provinces to the English; to pay a crore of rupees; and to give up his claims to Assam and Kachar.

BATTLES.

PANIPUT (1) (1526)	Baber defeated and killed Ibrahim Lodi, king of Delhi.
Sikri (1527)	Baber defeated Sanga, Rajah of Mewar.
Arnee (1751)	The English under Clive defeated Raja-Sahib.
PLASSEY (1757)	The English under Clive defeated Suraja Dowla, Nabob of Oude.
WANDEWASH (1760)	The English under Sir Eyre Coote defeated the French under Count de Lally.
BUXAR (1764)	The English under Sir Hector Munro defeated Mir Cossim, Suja Dowla, and Shah Allum.
Changuma (1767)	The English under Colonel Smith defeated Hyder Ali.
Trinomalee (1767)	The English under Colonel Smith defeated Hyder Ali.
Porto Novo (1781)	The English under Sir Eyre Coote defeated Hyder Ali.
Sholinghur (1781)	The English under Sir Eyre Coote defeated Hyder Ali.
Sedassere (1799)	The English under General Stuart defeated Tippoo.
Malvelly (1799)	The English under General Harris defeated Tippoo.
ASSAYE (1803)	The English under General Wellesley defeated Scindia.
DELHI (1803)	The English under General Lake defeated Scindia.

LASWAREE (1803)	The English under General Lake defeated Scindia.
ARGAUM (1803)	The English under General Wellesley defeated Ragboji Bhonsle.
Farrakabad (1804)	The English under General Lake defeated Jaswantrao Holkar.
Dig (1804)	The English under General Frazer defeated Holkar's army.
Makwanpore (1816)	The English under Colonel Ochterlony defeated the Goorkhas under Ameersing.
Kirki (1817)	The English under Monstuart Elphinstone defeated Bajirao Peishwa.
Nagpore (1817)	The English under General Doveton defeated Appa Sahib.
Mahidpore (1817)	The English under Thomas Hislop defeated Holkar's army.
CORREGAUM (1818)	The English under General Staunton defeated Bajirao II.
MEANEE (1843)	The English under Sir Charles Napier defeated the Ameers of Sind.
Hydrabad (1843)	The English under Sir Charles Napier defeated the Ameers of Sind.
Mahrajpore (1843)	The English under Sir Hugh Gough defeated Sindia's army.
Puniar (1843)	The English under General Grey defeated Scindia's army.
MUDKI (1845)	The English under Sir Hugh Gough defeated the Sikhs under Lal-sing.
Ferozshah (1845)	The English under Sir Hugh Gough and Henry Hardinge defeated the Sikhs under Lalsing and Tejsing.
Aliwal (1846)	The English under Sir Harry Smith defeated the Sikhs under Goolabsing.

Sobraon (1846)	The English under Sir Hugh Gough defeated the Sikhs under Samsing.
Ramnaggar (1848)	This indecisive battle was fought between Sir Hugh Gough and the Sikhs.
Chillianwala (1848)	This indecisive battle was fought between the English under Sir Hugh Gough and the Sikhs under Shirsing.
Gujarat (1849)	The English under Sir Hugh Gough defeated the Sikhs under Shirsing.

VII· A LIST OF BRITISH ACQUISITIONS IN INDIA·

DATES	NAMES.	HOW OR FROM WHOM OBTAINED
1639	**Madras.**	Obtained from the Rajah of Chandranager.
1668	**Bombay.**	Given by the Portuguese to Charles **II**, who sold it to the Company.
1691	**Fort st. David.**	Bought.
1696	Calcutta with some villages.	Purchased from the Mogul Emperor
1757	The 24 Purgnas.	Obtained from Mir Jaffeer.
1758	Masulipatam.	Obtained from the Nizam.
1760	Burdwan, Chittagong and Midnapore.	Obtained from Mir-Cossim.
1765	Bengal, Orissa and Bahar.	Obtained from Shah Allum **II.**
1765	The 5 Circars.	Obtained from Shah Allum **II.**
1765	Chinglepat	Obtained from the Nabob of the Carnatic.
1775	Salset and Bassein	Obtained from the Mahrattas.
1788	Guntur.	Obtained from the Nizam,
1792	Barmahal, Dindigal, and Malabar.	Obtained from Tippoo Sahib.
1799	Kanera, Coimbetoor, Wynnad, and Nelgiri Hills.	Obtained at the time of Tippoo's death.
1799	The ceded districts of Hydrabad–Tanjore.	Obtained from the Nizam.
1800		Annexed.
1800	**Surat.**	Annexed.
1801	The ceded districts of Oude	Obtained from the Nabob of Oude.

1803	Kattack,	Obtained from Raghoji Bhonsle in virtue of the treaty of Deogaum.
1803	The tract of country between the Ganges and the Jumna.	Obtained from Daulatrao Scindia in virtue of the treaty of Sirjee Angengaum.
1807	The Carnatic.	Annexed.
1818	Poona with the dominions of Bajirao II.	Conquered.
1826	Assam, Cachar, Jyntea, Arracan, Tavoy, Tenasserim and Ramri.	Obtained from the Burmese in virtue of the treaty of Yandebu.
1834	Coorg.	Annexed.
1843	Scind.	Annexed.
1846	The territory between the Bias and the Satlej.	Obtained from the Sikhs in virtue of the treaty of Lahore.
1849	The Punjab.	Annexed.
1852	Pegu.	Annexed.
1853	Berar.	Obtained from the Nizam.
1854	Nagpore.	Annexed.
1856	Oude.	Annexed.

EARLY EUROPEAN SETTLEMENTS IN INDIA.

The European nations that have at various times made permanent settlement in India are the Portuguese, the Dutch, the Danes, the English, and the French.

The Portuguese first entered India in 1498 under *Vasco de Gama* and afterwards they gradually extended their power under *Albuquerque*. Their present settlements are only Goa, Demanand Div.

The Dutch entered India towards the end of the 16th century. They only possessed Chinsura in Bengal.

III. The English first entered India in 1601 under Lancaster. They gradually extended their power and are now masters of nearly the whole of India.

IV. The French entered India in 1604. They rapidly extended their power under Joseph Dupleix, Monseuir Bussy, and Count de Lally and became masters of several important places. But their fame and power lasted for a short period as the English became peramount. Their present settlements are Pondicherry, Chandranaggar, Mohe, and Karikal.
